



香港基督少年軍
The Boys' Brigade, Hong Kong

2019 - 2020 年報 Annual Report



宗旨 Objective

於青少年人之間，擴展基督的國度，同時促進服從、虔誠、紀律及自愛等良好行為，以達成基督化的人格。

The advancement of Christ's Kingdom among young people and the promotion of habits of Obedience, Reverence, Discipline, Self-respect and all that tends towards a true Christian Manliness.

格言 Motto

我們有這指望，如同靈魂的錨、又堅固、又牢靠。（希伯來書六章十九節）

We have this as a sure and stedfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner shrine behind the curtains. (Hebrews 6:19)

會徽 Emblem



會徽主要是個錨，表達：「我們有這指望，如同靈魂的錨」的意思。

Our emblem is in the shape of an anchor, expressing the meaning of our Motto: "We have this as a sure and stedfast anchor of the soul."

你錨可穩歌

Will Your Anchor Hold

1. 雲端起強風展開威武力，洶湧巨浪牽張你錨鍊，
你錨仍穩靠或已被拔起，處身人生波濤錨可穩。
2. 浪吼澎湃聲已近危礁石，野風吹過大浪又翻騰，
怒海發狂濤向船首捲掃，你在恐懼峽流錨可穩。
3. 在晨曦之中你可曾眼見，光明海港黃金城在望，
經生命風濤始能達彼岸，天國之濱你錨得穩靠。

副歌：

我等靈魂有錨來保守，靠著不變磐石作錨地，
是堅固牢靠足禦風浪，藏身救主愛懷內真安穩。

Will your anchor hold in the storms of life,
When the clouds unfold their wings of strife?
When the strong tides lift, and the cables strain,
Will your anchor drift or firm remain?

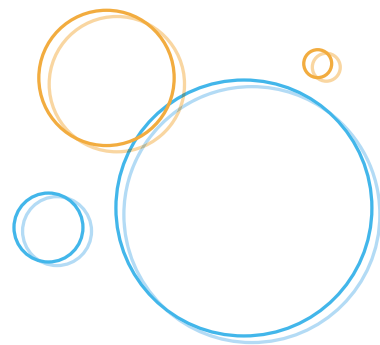
We have an anchor that keeps the soul
Stedfast and sure while the billows roll,
Fastened to the Rock which cannot move,
Grounded firm and deep in the Savior's love.



目錄 Content



P.2-3	機構簡介 About Us
P.4-5	執行委員會主席的話 Message from the Chairperson of the Executive Committee
P.6-7	總幹事報告 Report from the General Secretary
P.8-17	服務報告 Service Report
P.18-20	- 制服團隊服務 Uniformed Group Service
P.21-24	- 專業培訓服務 Professional Training Service
P.25-28	- 品格教育服務 Character Nurturing Service
P.29	- 社會工作服務 Social Work Service
	- 環保回收服務 Waste Recovery Service
P.30-35	事工紀要 Events Highlight
P.36	組織架構圖 Organizational Chart
P.37-41	與主同工 Committee and Staff Members
P.42-43	委員會及工作小組報告 Reports from the Committees & Working Groups
P.43	香港基督少年軍之友報告 Report from Stedfast Association, Hong Kong
P.44-45	職員培訓及團隊活動 Staff Development and Team-Building Activities
P.45	中央行政及管理 Central Administration and Management
P.46	會員人數統計 Membership Statistics
P.47-51	分隊一覽表 List of Valid Companies
P.52-55	得獎名單 List of Awardees
P.56-57	財政摘要 Financial Summary
P.58-60	鳴謝 Acknowledgements
P.61	總辦事處及服務單位一覽表 List of Head Offices and Service Units



機構簡介

About Us

歷史簡介

基督少年軍源自英國，是歷史上首個青少年制服組織，至今已有 137 年歷史。其創辦人威廉·亞歷山大·史勿夫爵士於年輕時是一位教會的主日學老師。他感到傳統的主日學模式難以滿足少年的好奇心和好動的個性，所以善用其義勇軍人的背景，把團隊精神和軍事紀律融合在宗教活動中，以更多元化的方式教育少年人。史勿夫爵士於 1883 年 10 月 4 日召集了約 60 名少年人，在格拉斯哥的學院自由教會舉行集隊儀式。時至今日，基督少年軍已成為一國際性宣教運動，在世界各地約有 60 多個國家有基督少年軍組織的成立。

A Brief History

The Boys' Brigade ("BB") originated in Scotland of the United Kingdom, which was the world's first uniformed organization for youth, having a history of 137 years. Sir William Alexander Smith, our Founder, was a Sunday school teacher. He felt that the traditional Sunday school approach could not fully satisfy the curiosity and energetic disposition of youths. Thus, he made use of his background as a Volunteer of Military Force and integrated the elements of team spirit as well as the military discipline into the existing religious activities. On 4 Oct 1883, he gathered about 60 youths at the College Free Church in Glasgow and started the first parade. Nowadays, BB has already become an international mission movement, with Companies established in over 60 countries worldwide.



制服團隊服務 Uniformed Group Service

THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

現況發展

香港基督少年軍成立於 1959 年，是一個基督教制服團體，致力培育 3-21 歲之兒童及青少年。透過基督教教育和領袖培訓，栽培青少年從小建立正面思想和良好品格，以整全訓練栽培他們建立僕人領袖的心志，期望他們能各展所長，共建充滿活力、和諧友愛的社會。

Recent Development

The Boys' Brigade, Hong Kong ("BBHK") was established in 1959. As a Christian uniformed group, we strive to nurture children and teenagers aged 3 to 21. Through our Christian education and leadership training programmes, young people can build up a positive attitude and good character traits. Our whole-person training scheme can also benefit their upbringing into servant leaders - leaders who can use their talent to create an energetic and harmonious society.

本會核心服務

- 制服團隊服務
- 專業培訓服務
- 品格教育服務
- 社會工作服務
- 環保回收服務

Our Core Services

- Uniformed Group Service
- Professional Training Service
- Character Nurturing Service
- Social Work Service
- Waste Recovery Service



專業培訓服務 Professional Training Service



品格教育服務 Character Nurturing Service



社會工作服務 Social Work Service



環保回收服務 Waste Recovery Service

執行委員會主席的話

Message from the Chairperson of the Executive Committee

在主裏向大家問好，願您們平安！去年社會運動，加上今年的疫症，香港在這段時間實在有很多的困難和不安！但感謝神，即使在如此不容易的時刻，上帝的恩典仍大大臨在基督少年軍當中。

感恩之一，雖然今年全球經濟疲弱，但神親自供應我們。隨三月份發出「特別呼籲」後，我們收到很多同行者的奉獻及支持，更珍貴的是，收到大家的關心、慰問、鼓勵、打氣，這都叫我們十分感動。我們共得：超過 550 名同行者 117 萬元的奉獻；商界對 Event Centre 事工超過 36 萬元的奉獻；及二至三月份馬灣整體租金 60 萬元得以豁免，總部的財政壓力暫時得以舒緩，這都是神給少年軍的恩典。

感恩之二，我們一班熱心的導師，在疫情間仍堅守事奉崗位，靈活變通，開展網上的訓練工作。年初疫情爆發，分隊的實體集隊暫停，這種史無前例的狀況，最初令導師和隊員都不知所措。感恩的是有一群能幹又有熱誠的導師，無懼疫情限制，試行網上集隊，讓隊員安坐家中仍然有訓練、相聚的機會。願神大大使用各位，在各自的事奉崗位上發揮所長，榮神益人。

感恩之三，我們連續 3 年獲得舉行全港賣旗日的機會。去年全港賣旗日於 2019 年 7 月 31 日（星期三）舉行。當天雖然經歷三號強風、八號颱風，部份分隊及義工無奈地取消賣旗，但上帝早已預備！當日街上賣旗善款 55 萬元，連同金旗善款 206 萬元，合共籌得 261 萬港元。上帝的恩典大大超過我們所求所想，讓我們同心感謝主豐足的供應！讚美主！2020 年我們本來得不到賣旗的機會，但後來有正選機構放棄賣旗，因此我們以「後補第 6」的身份成功獲得賣旗的機會，定於 2020 年 12 月 30 日（星期三）舉辦全港賣旗日，深信主有最美好的安排及供應！而 2021 年的賣旗抽籤儀式已於 2020 年 10 月 27 日進行，感謝上帝的保守，2021 年確定於 5 月 22 日（星期六）舉辦全港賣旗日，誠邀各分隊優先安排參與賣旗日，讓我們一同進社群，顯愛心！

過去一年是不容易的一年。基督少年軍運動面對前所未有的挑戰，在未來的日子，我們會虛心聆聽不同的意見和聲音，樂意與各持份者溝通及分享。我們知道，擺在前面的道路是艱鉅的，挑戰是嚴峻的。因此我邀請大家同心為這個群體守望，專心禱告，尋求主的帶領。願主堅立我們手作的工，讓我們在青少年人之間，一同擴展基督的國度！

胡定邦先生
執行委員會主席



Greetings in the name of the Lord; may peace be upon you. With social movements in the past year and this year's epidemic, Hong Kong has been through a lot of barriers and uncertainties. We thank God for His blessings to BB during these difficult times.

Despite this year's worldwide economic downturn, God still looked after us, which is our first blessing. We are grateful for all the support and donation from everyone after our special announcement in March. The care, concern and encouragement we got were the most precious and moving. We have received \$1.17 million from more than 550 fellows; Event Centre have received a total of \$360,000 from the business sector; \$600,000 of the rental fee of Ma Wan in February and March was exempted. The financial burden of the Headquarters was alleviated, which was certainly God's grace to the organization.

Our second blessing is to have a group of passionate Officers. During the epidemic, they still hold firmly to their positions and came out with excellent ideas to conduct online trainings. In early 2020, when we had to suspend physical training for the first time, our Officers and Brigaders were like deer in the headlights. We are thankful for the group of competent and devoted Officers who tried to organize online training, allowing Brigaders to gather and train in the comfort of their own home. May God utilize all your strengths to shine in your respective positions in the ministry, where we honor God and serve others.

The third blessing was to be able to organize the territory-wide flag day for three consecutive years. The flag day in 2019 was held on July 31 (Wednesday), a day of which we gone through both Typhoon Signal No.3 and No.8. Several Companies had no choice but must cancel the event due to safety reasons. But God has already prepared. On the day of flag selling, \$550,000 was raised; alongside the \$2.06 million from the gold flag donation, we have raised a total of \$2.61 million. God's grace has surpassed what we thought and needed; we thank Him for the plentiful of blessings. Praise be to God! Originally in 2020, we did not have the opportunity to hold a flag day. However, an organization on the confirmed list has given up the chance. Therefore, our position of 'the 6th' on the waiting list' has been granted approval. The flag day would be held on December 30, 2020 (Wednesday). We are faithful that God would have the best plans for us. As for 2021, the draw ceremony for flag day has proceeded in October 27, 2020. God has entrusted us, and we were assigned to organize our flag day on May 22, 2021 (Saturday). We pledge the support from our Companies to make time for the event in advance. Let us bring love to the community together!

This year has not been easy. The ministry of BB has faced a number of unprecedented challenges. In future, we promise to accept the opinions and suggestions and to communicate and share with different stakeholders. However hard and strenuous our path may be, I encourage you to pray for this organization earnestly and let God lead our way. May God strengthen the services we provided and help us to expand God's kingdom among youth.

Mr. Sunny WU Ting-pang
Chairperson
Executive Committee



總幹事報告

Report from the General Secretary

2019-20 是艱難的一年。社會運動未息，疫情又起。作為青少年工作者，我們的責任是帶領青少年認識信仰、建立正確的價值觀、陪伴他們成長。但相信在過去一年中，各位也會感受到，在如此的社會狀況下，要將福音的盼望帶給少年人、與他們同路同行，實在不易。

感謝神，在如此艱難的一年，仍賜下新分隊、新隊員。本會現開辦的分隊達 382 支，會員人數超過 15,000 人。我們深信，這皆是上帝恩典。在這時代，作少年人的工作並不容易。但我們定必竭盡所能，在青少年人之間，擴展基督的國度。

疫情來襲 關顧無間

過去大半年，疫境肆虐，人人自危。為此，我們致力搜羅及籌集口罩待防疫物資，轉贈有需要的社群。我們為超過 100 間教會、中心及有需要的基層家庭送出口罩及防疫用品。把關愛化成行動，略盡綿力，為社區內有需要的人帶來祝福。

栽培靈命 共同成長

本會的宗旨為「於青少年人之間，擴展基督的國度」。我們重視導師及隊員的靈命培育，致力透過訓練及活動，裝備他們成為基督的精兵。我們分別於 6 月及 8 月期間，舉辦了網上直播導師培靈會、小綿羊及幼級組親子兒童佈道會及初級組親子兒童佈道會。題目分別為「祇有祝福」、「生命色彩」及「天父的花園」。願神親自作工，讓參與者有所得著。

新常態 新挑戰

受疫情影響，全港分隊先後暫停集隊，中級組的專章訓練也因而停頓。因此，三月初訓委會特別成立 ROAT(Real-time Online Award Training) 統籌組，推出訓練課程供隊員參加。課程包括：軍鼓、風笛、急救、體能、工藝（漁菜共生）、興趣（手語、穴位保健、繩藝、韓語）及國際知識（由香港及馬來西亞 BB 合辦），合共約 200 位隊員參與。

除了隊員訓練，導師訓練課程亦改以網上形式進行。在這期間，我們先後推出了 7 個網上導師訓練課程，分別是基督教靈命塑造初探系列、大自然默想、分隊行政事務及集隊程序訓練、導師帶領活動技巧訓練、步操教練複修課、穴位保健及基督少年軍歷史文物教學工作坊。導師積極投入，努力裝備自己，總報名人次超過 120 人。

職場體驗 思考未來

今年七月，本會為應屆中學文憑試考生舉辦了一個名為「Three S Project」的生涯規劃體驗活動，活動內容包括工作坊、營會、暑期工實習等，旨在讓青少年認識自己、體驗職場，並思考未來的方向。

意見聆聽 使命承傳

過去一年，我們收到不同持份者對事工有不同的意見，未來將虛心聆聽，與更多會員及持份者分享。希望能加強年青導師在少年軍運動的參與度，把擴展基督國度的使命好好承傳。

願神繼續帥領基督少年軍事工，並大大使用我們每一位，在這彎曲悖謬的世代裡，繼續將福音帶到青少年的生命中。

吳淑玲女士
總幹事



2019 and 2020 were hard. The pandemic hit when social movements are yet to be ceased. As a youth worker, our job is to introduce them the religion, establish positive values and accompany them throughout their growth. In the past year, I believe we have all experienced the hardship of bringing hope in the gospel to our youth, given the current situation in society.

We thank God for helping us to establish new Companies and recruit Brigaders despite the difficult times. We currently have 382 Companies with over 15,000 members, which is truly a blessing from God. It is not easy to work with youths in the era – but we shall spare no effort in promoting the kingdom of Christ among young people.

Caring For the Community Amidst the Pandemic

The outbreak of the epidemic has put everyone in danger. In the past months, we have been sourcing and collecting surgical masks and other medical supplies for vulnerable groups in the community. These supplies were donated to over 100 churches and grassroot families. From caring into actions, we aspire to deliver hope and blessings to people in need.

Spiritual Development and Growth

Our mission is 'The advancement of Christ's Kingdom among young people'. We value the spiritual development of Officers and Brigaders. Through training and activities, we hope to equip them serve Christ. In June and August, we held an online Revival Conference for the Officers and Parent-child Evangelism for members of Anchor Lamb, Pre-junior Section and Junior Section. The themes were 'Only blessings', 'Rainbows of life' and 'God's garden'. May God's grace be with our participants.

New Normal & New Challenges

Due to the pandemic, Company meetings suspended one after another. Award trainings of the Company Section were also suspended. In early March, we have established the ROAT (Real-time Online Award Training) committee, offering virtual training sessions for our Brigaders. Classes included drums, piper, first-aid, physical training, crafts (aquaponics), hobbies (sign language, acupoint health, rope art and Korean) and international relations (co-organized by BBHK and BB Malaysia). 200 Brigaders participated in the training.

Alongside Brigaders' training, Officer trainings were also brought online. We organized 7 online training courses, including discovering and paving one's spiritual life in Christianity, Company administration & meeting procedures training, skill training for leading activities, drill instructor retraining, acupoint health and workshop on BB's cultural relics. Our Officers worked hard to equip themselves. The total number of applicants exceeded 120.

Workplace Experience & Thinking About the Future

In July, we held the 'Three S Project' for this year's secondary school graduates. It is a life planning activity with workshops, campfire, summer internship, etc. Participants would know more about themselves through job experiences, which helped them to navigate their future.

Listening to Opinions & Carrying On the Mission

Throughout the year, we have received suggestions regarding various services from different stakeholders. We vow to listen with an open mind, and to share our thoughts with more of our members and stakeholders. We hope to enhance young Officers' involvement in the BB movement as to carry on with the advancement of Christ's Kingdom.

May God continue to lead BB's services and every one of us. This era may be warped and crooked, but we shall continue to bring gospel to the lives of young people.

Ms. Angel NG Suk-ling
General Secretary



制服團隊服務

Uniformed Group Service

制服團隊服務是本會的核心服務，年滿 3 歲之兒童及青少年均可參加。截至 2020 年，本會已成立超過 380 支分隊，遍佈全港的教會、中小學、幼稚園、國際學校、特殊學校及青少年中心等。分隊每週集隊一次，透過基督教教育、步操、技能教授及體能訓練，並配合不同的獎勵和晉升計劃，培養隊員建立良好品格，成為愛主的基督徒、青少年領袖及社會上的良好公民。

Uniformed Group Service is our core service. Boys and girls aged 3 or above are welcomed to join BB Companies. By 2020, we have set up over 380 BB Companies, which are operated by churches, secondary schools, primary schools, kindergartens, international schools, special schools and youth centres. BB Companies usually gather on a weekly basis. Officers strive to foster the growth of our youngsters through Christian education, foot drill training, skill practices and physical training. With various awards and promotion system, we nurture our members to be loyal Christians with good characters as well as young leaders and competent citizens of society.



服務組別 Our Sections



小綿羊 (3-5 歲或幼稚園學童)
Anchor Lamb (Age 3-5 / Kindergarten Students)



幼級組 (5-8 歲或幼高至小三學童)
Pre-junior Section (Age 5-8 / K3-P3 Students)



初級組 (8-12 歲或小四至小六學童)
Junior Section (Age 8-12 / P4-P6 Students)



中級組 (11-18 歲或中學生)
Company Section (Age 11-18 / Secondary School Students)



高級組 (16-21 歲或中四以上學生)
Senior Section (Age 16-21 / S4 Students or above)



融合組 (適合有特殊需要之人士)
Integrated Section (People with special needs)



導師 (18 歲或以上)
Officer (Age 18 or above)



事工報告 Service Review

培訓青年領袖

為了啟發青年領袖對基督少年軍運動的承擔和擴展其視野，本會今年舉辦第四屆「師友同行計劃」，共有 11 名青年導師及小隊長參與。但受著社會運動及疫情影響，徒弟少了與師傅交流及列席各委員會會議的機會，因此是屆「師友同行計劃」將延長一年至 2021 年 6 月。盼望各徒弟能把握機會，更全面地學習，有所得益。

Training Young Leaders

In order to ignite our Brigaders' passion to pass on the ministry of BB and to expand their horizons, we have held the fourth Mentorship Programme with 11 participants this year (Officers and NCOs). Yet, due to occurrence of social movements and the outbreak of COVID-19, our mentees had less time to interact with their mentors or to participate in events and committee meetings. Therefore, we decided to extend this programme to June 2021, allowing mentees to have more opportunities to learn and grow.



推動屬靈生命成長

基督少年軍以青少年宣教運動為目標，我們重視導師及隊員的靈命培育。是年度我們進行了統計分析，在 13,000 多名隊員當中，當中約 19% 已決志信主，其中初級組（高小學生）及中級組（中學生）的決志人數共有 1,944 人，盼望基督少年軍能夠繼續成為福音平台，讓更多兒童及青少年能在當中認識信仰。去年的導師培靈會口碑載譽，明年再接再厲舉辦培靈會及隊員佈道會，造就導師及隊員的靈命成長。

Nurturing Spiritual Life

Youth ministry is our priority, and we value the importance of nurturing the spiritual life of our Officers and Brigaders. This year, we have conducted a census. The record shows that 19% of our 13,000 Brigaders have made their decision to believe in Jesus, while 1,944 Brigaders from the Junior Section and the Company Section respectively have already turned to Jesus. We spare no effort to act continuously as a platform of Gospel and introduce Christianity to children and teenagers. Last year's revival conference for Officers has been a great success. With the positive responses from participants last year, we would organize the conference again. Both Officers and Brigaders can join to enrich their spiritual life and learn from the words of God.

會員人數增長

我們到訪學校、教會、機構及社區中心作異象分享、介紹事工理念及發展現況，期望開辦更多分隊。是年度會員人數增長率為 2.5%。

Consistent Membership Increase

This year, we have visited schools, churches, organizations and community centres to share BB's vision, in hope of establishing more BB Companies. We have recorded a 2.5% increase in our member size in the past year.

國際事工發展

透過國際交流體驗，觀摩其他國家的基督少年軍發展概況，我們期盼開拓隊員視野及豐富其見聞。是年度慶祝本會 60 週年，我們舉辦了英國尋根之旅，探訪基督少年軍的發源地及了解其發展現況，希望加強參加者在基督少年軍事奉的定位及心志。本會一直與東南亞的基督少年軍緊密聯繫，彼此加強在東南亞地區的網路支援，促成更多與各地青少年彼此認識、交流互訪的機會。另外，我們繼續積極於台灣推動事工，並接觸台北、台中、高雄等地的教會，向教牧、教會領袖介紹基督少年軍。



Development of International Ministry

With the development of international ministry, we look forward to broadening the horizons of our Brigaders, as well as enriching their knowledge from observing and learning from the recent development of BB in other countries. This year, we celebrate the 60th anniversary of the establishment of BBHK. A trip to United Kingdom will be held to investigate and familiarize with the founding of BB and its current development, as to strengthen our Brigaders' determination to serve in future. The Association has always been in close contact with BB in Southeast Asia. We work together to strengthen network support in Southeast Asia. There have been more opportunities for meeting and exchange among our Companies of different countries. We continue to actively promote our ministry in Taiwan, by collaborating with churches in Taipei, Taichung, Kaohsiung and other districts to introduce BB to pastors and church leaders.

發揮五區功能

五區積極發揮其功能，合共舉辦超過 50 多次實體及網上活動及訓練，總參與人次接近 2,000 人。各區在參與及支援總部活動上亦不遺餘力。

5 Districts in Action

In the past year, over 50 activities and training sessions were held by the 5 District Committees, including physical and virtual sessions. The total attendance exceeded 2,000. Our District Committees make every effort to support and participate in the major events of the Headquarters.

分隊支援計劃

藉「分隊支援計劃」，總部期望為分隊安排導師短期協助分隊運作和發展，並與分隊一同商討年度計劃和發展策略。是年度共有 5 支分隊參與。

家長義工小組

家長義工小組成立已有一年多，透過發展家長事工，讓分隊能夠接觸更多未信的家長，將福音介紹給他們，凝聚他們成為少年軍運動的長期支持者。至今共有 13 支分隊成立家長義工小組。小組活動內容包括有步操、家長講座、配套活動及升降旗禮。



Companies Supporting Scheme

The Headquarters has sent Officers to BB Companies in need to help organize regular meetings, year plans and future development strategies for a short period of time. 5 Companies participated in the scheme this year.

Parents Volunteer Group

The Parent Volunteer Group has been established for over a year. Through the development of parent services, we hope to get in touch with the parents who are not believers of God and introduce the Gospel to them; we also want them to be long-term supporters of BB Movement. Parents Volunteer Groups have been set up in 13 Companies. Group activities include foot drills, talks, complementary activities and flag raising ceremonies.

專章訓練及活動統計 Award Training and Activities

	專章訓練 (所有組別) Award Trainings (For all sections)					活動 (包括參觀活動、大露營及佈道會等) Activities (Including visitations, camps and evangelistic meetings)					合共 Total
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	
舉辦次數 Number of Events	2	2	7	7	7	4	3	6	6	4	48
	25					23					
參與人數 Attendance	32	28	137	167	124	98	120	323	347	306	1682
	488					1194					

探訪分隊統計 Company Visits

	集隊／活動 Parades / Activities					立願禮／成立禮 Enrolment Ceremony / Establishment Ceremony					試辦期間探訪 Visits During Trial Period					合共 Total
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	
同工 Staff	5	3	12	13	16	7	21	18	27	8	2	0	4	4	5	145
	49					81					15					
區委員 Members of Districts Committee	3	2	0	0	0	34	29	32	31	21	不適用 N/A					152
	5					147										

領袖訓練統計 Leadership Training

	初級組及中級組領袖訓練 Leadership Training for both Junior & Company Sections						合共 Total
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	總部 HQ	
舉辦次數 Number of Events	0	0	1	1	2	4	8
參與人數 Attendance	0	0	49	37	60	90	236

事工簡介及推廣 Mission Sharing Workshops

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	合共 Total
學校 Schools	0	1	2	1	5	9
教會及機構 Churches & Organizations	2	1	0	2	1	6

隊員及導師訓練 Brigaders & Officers Training

基本及資深小隊長訓練

本會一直致力培訓青少年成為未來領袖，是年度超過 133 名隊員完成基本或資深小隊長訓練課程。「小隊長訓練課程結業會操」於 2019 年 8 月 25 日舉行，當天特地邀請隊員家長出席，並親自頒發證書給子女，讓隊員學習與家長分享成長經歷，亦讓家長見證隊員的學習成果。是次會操的司令員、小隊司令員、司儀等崗位均由畢業學員擔任，他們出色的表現獲出席人士讚賞。當天接近 300 名來賓出席見證及分享畢業學員的喜悅。

Basic & Advanced Non-commissioned Officer's Training (BNCO & ANCO Training)

We strive to nurture teenagers to become future leaders. Over 133 Brigaders have finished their NCO training courses this year. "NCO Training Courses Passing-Out Parade" has been held on 25 August 2019, and parents of the graduates were invited to present certificates to their sons and daughters - for Brigaders to share their achievements, and parents to witness their kids' growth. The graduates took up the positions of Parade Commanders, Section Commanders and MCs in the Parade. Guests appreciated their outstanding performance. Around 300 guests attended the event and shared the joy with these Brigaders.



導師基本訓練及進深訓練

本年度共有 195 位學員參加導師基本訓練課程，此課程是為有志委身成為本會導師的人士而設，透過訓練，參加者能加深對本會的認識、各組別的訓練內容及確立自己作為導師應有的責任及本份。而導師進深訓練課程方面，本年度開辦 19 個課程，共有 182 人次參與訓練，透過靈性、社交及技能三方面不同層面的訓練，加強參加者的個人技能及知識，以助其在分隊中應用及實踐。



Officers' Basic & Advanced Training (OBTC & OATC)

This year, 195 people participated in the Officers' Basic Training Courses. The course equips one to become a BB Officer. Upon completion, they can know more about BB's Ministry and the training programmes of different sections, alongside the responsibilities and duties of an Officer. 182 Officers have participated in 19 Officers' Advanced Training Courses this year. They can enhance their skills and knowledge of 3 aspects: spiritual, social and technical abilities for their application and practice in their own Companies.

專章考核

本年度舉辦 18 次中央考核，共有 421 名隊員報名參加，整體合格率为 54.4%。部分專章考核如游泳章、遠足章的合格率更超過 90%。是年度 32 人考獲會長章、6 人考獲創辦人章。

Award Training Assessment

18 award-training assessments at Headquarters level have been arranged this year. 421 Brigaders have participated. The overall passing rate was 54.4%, but the passing rates of specific badges, such as the Swimming Badge and the Expedition Badge, has a passing rate of over 90%. This year, 32 Brigaders were awarded with the President's Badge and 6 Founder's Badge were awarded.

總部分隊特色訓練 Headquarters Companies' Special Training

輔助隊

除了恆常訓練內容，輔助隊亦繼續協助總部籌辦小隊長訓練課程、導師基本訓練課程、山野領袖訓練及遠足教練訓練課程等活動和各項週年活動，令更多隊員及導師得到裝備，推展基督少年軍運動。

Auxiliary Unit (AU)

Apart from regular trainings, AU keeps on assisting the Headquarters in organizing different training courses, including NCO Training, OBTC, Mountain Leader Course ("MLC"), Expeditions Instructor Course ("EIC") and various annual events. More and more Brigaders and Officers became more equipped after joining these courses to promote BB's mission and movement.



儀仗隊

儀仗隊成立目的為代表香港基督少年軍出席和參與會內及會外與步操相關的典禮及訓練。本年度參與及協助之活動包括：金紫荊廣場升旗禮、五四升旗禮等。儀仗隊每年有 18 次集隊，內容包括：靈修、基本步操及禮儀、旗隊操、步規、花式步操等訓練項目。

Ceremonial Company (CC)

The Ceremonial Company represents BBHK to participate in drill-related ceremonies and drill trainings organized by BBHK or other organizations. This year, CC has taken part and assisted in the Flag Raising Ceremony at The Golden Bauhinia Square and the 5 · 4 Flag Raising Ceremony, etc. CC has 18 regular meetings every year. Members have Bible readings, drill practices (elementary drill, colour party drill, pace stick drill, fancy drill) and etiquette training for different occasions.



軍樂隊

軍樂隊致力透過表演及訓練，服務香港基督少年軍、基督教團體及其他社會服務機構。本年度軍樂隊積極加強樂員們的練習及培訓新樂員，為演出各項紀念活動作最佳準備。表演服務方面，軍樂隊應邀表演共 7 次，服務約 3,750 人次。

Band

Band has been serving BBHK, Christian organizations and other social-service organizations through band performances and training courses. This year, Band has put much effort in training both old and new bandsmen to perform in different occasions. Band has been invited to perform 7 times in the past year, serving around 3,750 people.



見習導師分隊

見習導師分隊自 2004 年復辦目的是為各分隊培養未來接班人，隊員在 6 個月的訓練期內，鞏固基督教教育、步操訓練、領袖才能訓練、野外鍛鍊等技巧；再加上 10 次的分隊實習，了解不同分隊的運作模式，為將來服侍分隊作好準備。本年度因招募不足 12 位新參加者（實況報名有 11 位），因此停辦一期。展望來年繼續努力推展工作。

Officer Cadet Company (OCC)

The Officer Cadet Company was re-established in 2004 to coach successors for BB Companies. Cadets will attend a 6-month training course on Christian education, drill training, leadership training and expedition training. Besides, Cadets will have to complete 10 placements in BB Companies to observe the distinctive operating styles of each, preparing them to serve in their own Companies in future. This year, the program was suspended as there were less than 12 applicants (there were only 11 applicants). We will continue to promote OCC in the following year.



國際交流 International Exchange

台灣事工

本會積極開拓台灣基督少年軍事工。是年度於中華基督教衛理公會台北衛理堂開辦第四屆台灣基督少年軍導師訓練課程，共 24 名同工及弟兄姊妹參與，訓練後開始試辦小綿羊組別，經過接近一年的運作，教會決定成立分隊，預計於本年內正式成立。為配合台灣基督少年軍的發展，當地負責單位於 11 月 9 日假南投縣竹山鎮的建地舉辦「ABC 聯合宣教園破土感恩禮拜」（當中「B」代表該地用作少年軍在台灣發展之用），本會名譽會長李炳光牧師，SBS、執行委員會主席胡定邦先生、國際事工委員會主席江俊華女士，連同其他委員、總幹事吳淑玲女士、導師及隊員，共 44 人代表香港基督少年軍參與，彼此交流，共享友誼團契。

BB Movement in Taiwan

BBHK has been actively promoting the ministry of BB in Taiwan. The fourth Taiwan Officer Training Course was held at Taipei Wesley Methodist Church. There were 24 participants. Upon completion of the course, they tried to form the Anchor Lamb section. After a year of operation, the church decided to start a BB Company, which will be officially established within the year. To coordinate with the development of BB in Taiwan, the 'ABC United Missions Groundbreaking Thanksgiving Ceremony' ("B" represents the venue's usage as the base of BB development in Taiwan) was held on November 9 at Zhushan Township, Nantou County. Attendees included Rev. Dr. Li Ping-kwong, SBS the Honorary Brigade President, Mr. WU Ting-pang, the Chairperson of the Executive Committee, Ms. KONG Chun-wah, Eva, the Chairperson of the International Relations Committee, other committee members, Ms. Angel NG Suk-ling, the General Secretary of the Headquarters of BBHK, alongside Officers and Brigaders. A total of 44 people attended the ceremony, where they exchanged ideas and shared the joy of friendship and fellowship.



尋找基督少年軍起源 蘇格蘭交流之旅（2019 年 8 月 1 至 9 日）

是次蘇格蘭交流團共有 3 名導師及 5 位隊員參與，行程包括到訪了基督少年軍創辦人——威廉·亞歷山大·史勿夫爵士生前的居所及墓地、蘇格蘭基督少年軍昔日的總部及 Glasgow 第一分隊等地，另觀賞了當地滿有特色的 Tattoo 軍樂表演；更與超過 100 年歷史的格拉斯哥基督少年軍第一分隊進行交流。臨別時我們有幸與幾位英國基督少年軍前輩會面傾談及共享晚膳，彼此都珍惜每次難得的相聚團契。參加者認為能夠親臨基督少年軍的發源地，探訪昔日的足跡，對基督少年軍的歷史及使命有更深的體會。

Scotland Exchange Tour: Find the roots of BB (1-9 Aug 2019)

3 Officers and 5 Brigaders have participated in the exchange tour to Scotland. The itinerary included a visit to the residence and grave of the founder of BB (Sir William Alexander Smith), as well as the former Headquarters of BB and the first BB Company in Glasgow. They also watched a unique performance of the local military band – Tattoo. A meet and greet was also organized with the first BB Company in Glasgow that has been established for more than a century. Before leaving Scotland, they had the chance to dine with several seniors of BB UK. Both parties cherished the rare meeting and friendship. Our participants were grateful to have visited Scotland to know more about the roots of BB. By walking the footsteps of the predecessors, they had a deeper understanding of the history and mission of BB.



祖國聯繫 Liaison with Mainland China

澳門事工

本會與澳門基督少年軍一直緊密聯繫。今年獲澳門基督少年軍邀請本會執行委員會成員出席週年大會操，並由軍樂隊成員蒞臨演奏助慶。

BB Movement in Macau

BBHK has always kept close contact with BB Macau. This year, we were invited to BB Macau's Founder's Day Parade. Members of Band also performed to celebrate the special occasion.

同心同根萬里行 2019

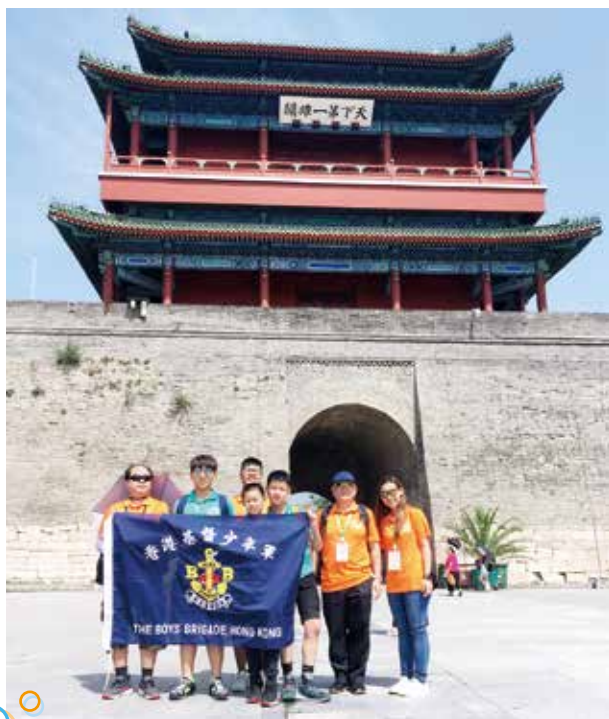
(2019 年 7 月 20 日至 28 日)

「同心同根萬里行 2019」於 2019 年 7 月 20 至 28 日順利完成，9 天內與 14 個青少年制服團體的隊員一同遊走於北京、濟南、曲阜、泰安及青島等地。三百位參加者從考察山東歷史古蹟中了解祖國傳統儒家文化；藉著與青島第九中學學生進行團隊活動，使兩地青少年互相認識及交流；透過參觀青島啤酒廠和當地高新科技園區，增進參加者對中國近代歷史以及現代發展的了解。

HK Uniformed Groups 10,000 Miles

Friendship Trek 2019 (20–28 Jul 2019)

The “10,000 Miles Friendship Trek 2019” was held successfully with 14 uniformed groups in Hong Kong during July 20-28, 2019. During the 9-day trek, the group of 300 travelled in Beijing, Jinan, Qufu, Tai'an and Qingdao, etc. They learnt about Confucianism as they investigated historic sites in Shandong. Activities were also held with students from Qingdao No. 9 Middle School. The group got to know each other, and students from Qingdao helped enhanced our understanding of different aspects of their motherland. By visiting the Qingdao Brewery and the local high-tech park, the participants also gained insights of contemporary Chinese history and modern development.



五區主要活動剪影 Programme Highlights in the Five Districts

過往一年，五區按各區特色舉辦不同類型的訓練和活動，共 50 多次，接近 2,000 人次參與。訓練方面，包括基本小隊長訓練和資深小隊長訓練課程、露營章、步操章、海員章、游泳章、急救章等中級組專章訓練課程及初級組小領袖訓練營等。活動方面，則包括競技比賽、球類比賽、參觀活動及步操比賽。另有以導師為對象的導師團契、祈禱會、退修會及專題工作坊等。各區委員與制服團隊部同工互相配搭，探訪分隊和出席分隊立願禮接近 300 次。

In the past year, the five districts have organized various training and activities with reference to the distinctive characteristics of area. There were more than 50 events with up to 2,000 participants in man-time. There were BNCO and ANCO Trainings. Award training courses were also held, including Camping Badge, Drill Badge, Seamanship Badge, Swimming Badge and First Aid Badge for the Company Section and the Junior Section Leader Badge for the Junior Section. As for the activities, we had sports competitions, ball games, visitations and drilling competitions. There were also activities for the Officers – fellowships, prayer meetings, retreats and workshops. The committee members also joined the Enrolment Services of various BB Companies for up to 300 times.



港島區委員會
Committee (HKI District)



九中區領袖訓練
Leadership Training Camp (KC District)



九東區領袖訓練結業禮
Leadership Training Passing Out (KE District)



新九西區球棋比賽
Ball Games & Chess Completion (NKW District)



新東北區步操比賽
Drill Competition (NNE District)

專業培訓服務

Professional Training Service

臻訓中心於 2009 年成立，是香港基督少年軍轄下多元化專業培訓中心。中心於 2019 年 3 月由馬灣挪亞方舟遷入馬灣活動中心，為一棟樓高三層的獨立活動大樓，大樓設施包括室內繩網及室內運動場等，連同挪亞方舟、大自然公園、以及馬灣周邊歷史文化及生態環境等特色元素，為學校、教會、商界及機構等提供專業及多元化的訓練服務。

臻訓中心的使命是「啟動天賦潛能，共拓生命傳奇」，我們相信每個人均具有獨一無二的天賦特質及潛能，透過專業訓練，讓參與者可以發掘自己更多的潛能。我們為不同團隊設計相應的訓練主題，致力建立個人自信、提升解難能力、發揮領導才能等。

Anchor House ("AH") was founded in 2009. It is a professional multi-purpose training centre operated by BBHK. In March 2019, the centre has moved into Ma Wan Event Centre, an individual 3-storey activity building. Facilities in the building includes indoor sports grounds, high rope courses, etc. Complemented with Noah's Ark, Nature Park as well as the historical value and biodiversity elements of Ma Wan, we provide a variety of professional training services to schools, churches, religious groups, corporations and institutions.

The mission of AH is "Unleash One's potential, Towards a Miraculous Life". We believe that every individual has unique talents and abilities to be discovered and to be developed. Our unique training programmes are specially designed for different parties, aiming to help our target groups with their self-confidence, problem-solving abilities and leadership skills.

學校培訓

臻訓中心透過體驗式歷奇訓練活動，培育青少年的領導才能、團隊合作精神、個人成長及服務社群等良好品格。除了為各年齡組群的學生提供進度式訓練外，我們更為不同院校的教職員舉辦團隊合作及解難訓練活動等。

是年度我們為超過 90 間教育機構，包括幼稚園、小學、中學、專上學院及特殊學校舉辦學生、教師及親子訓練，主題圍繞自信心訓練、抗逆力、生涯規劃、優質親子溝通、領袖訓練及紀律訓練等，服務人次超過 17,000。

School Training

AH strives to help youngsters to cultivate leadership skills and team spirit, to achieve personal growth and learn to serve the community through adventure-based training and experiences. Apart from providing training services to students of different age groups, we also have teamwork training and problem-solving workshops for teaching staff.

This year, we provided training programmes for more than 90 educational institutes, including kindergartens, primary schools, secondary schools, tertiary institutions and special schools with more than 17,000 participants in man-time. The themes of these activities included confidence training, resilience training, career and life planning, family communication, leadership and discipline training.



THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG



企業培訓

臻訓中心為各工商機構、政府部門及公營機構等舉辦各項專題培訓，當中包括金融、酒店及旅遊、醫藥保健、房地產、建築、零售等行業。透過度身訂造的歷奇活動和專業活動解說，啟發企業員工的思維，激發內在潛能和培養正面企業文化。當中以團隊訓練、新入職培訓、領導才能、性格分析等主題最為擅長。

是年度我們成功獲取不同政府部門或公營機構委託，為約 200 名參加者提供訓練服務。另外，亦為各大小商業機構提供團隊訓練，服務對象包括管理人員及前線員工，服務超過 20 個單位，約 1,600 人次。

Corporate Training

AH provides different training programmes to corporates, government departments and public institutions. Our clients come from different sectors, including finance, hospitality and tourism, healthcare, real estate, architecture, retail, etc. Our trainings are mostly tailor-made adventure-based activities with special debriefing sessions which would inspire employees; to illuminate their potentials and to create a positive corporate environment. Our specialized areas are teamwork training, induction training and leadership training and personality analysis.

This year, we were asked to provide training services to several government departments or public institutions, with over 200 participants. We also provided teamwork training, induction training and leadership skills training to over 20 corporates and organizations, serving around 1,600 management personnel and frontline staff in man-time.



教會培訓

臻訓中心致力與教會以伙伴形式合作籌辦各項福音及青年領袖培訓活動，其中以僕人領袖訓練、青少年成長訓練為最受歡迎的項目。

是年度超過 30 間教會邀請我們舉辦不同主題的訓練活動，包括團隊訓練、僕人領袖訓練營、青少年成長、退修等主題活動，服務逾 2,000 人次。



Church Training

AH and churches have always been working together to organize training of servant leadership and gospel activities. The most popular activities are servant leadership camps and young leaders' training sessions.

30 churches have invited us to organize training activities of different themes this year, including team building training, servant leadership training, youngsters' development and religious retreats, serving more than 2,000 man-times.



機構培訓

本年度我們為約 60 間非政府機構提供多項訓練，合作單位包括本港、澳門及國內社福單位、制服團隊、慈善團體、地區團體等，內容包括團隊訓練、領袖訓練、自信心訓練、技能訓練等，服務超過 3,000 人次。



Organizations Training

This year, we have provided team-building workshops, leadership trainings, self-confidence trainings, skills trainings to 60 non-governmental organizations (i.e. social welfare service units, uniformed groups, charities, local organizations) in Hong Kong, Macau and Mainland China, serving around 3,000 man-times.



公開課程

臻訓中心定期舉辦不同類型的活動及課程予公眾人士參與，包括親子露營、求生營、水上活動、技術證書課程等。中心亦於 2019 年開設「笨爸爸工房」，希望打造一個優質親子溝通平台，讓家長及小朋友透過製作木製品，彼此分享，增強溝通和創造共同回憶，是年度約有 180 位參加者參與。



Public Courses

AH organizes different types of activities and workshops that are open to public regularly; there were family camping trips, survival camps, water sports, technical diploma courses, etc. In 2019, we launched the 'Dummy Daddy Workshop', hoping to develop the workshop to a quality and trusty haven for effective communication between parents and their children. Parents and their kids would share and chat as they work on wood products and crafts together, enhancing communication between them as well as creating memories. This year, there were about 180 participants.



文憑課程

香港基督少年軍與香港大學專業進修學院於 2019-2020 年度開辦了第一屆「歷奇為本：領袖培訓證書課程」及第三屆「歷奇為本：領袖培訓高等文憑課程」，以上兩個課程均獲得政府認可機制資歷架構。作為一個歷奇領袖訓練的先驅者，我們希望將歷奇帶進學術和專業的領域，使歷奇活動對人的成長能發揮最大的效益。本會導師及隊員們都有參與其中，期望背上更好的裝備，於個人發展及事奉時能夠發揮所長，為主所用。



Diploma Programmes

In this academic year (2019-2020), BBHK and HKU School of Professional and Continuing Education (HKU SPACE) has launched the first year of 'Certified Course in Adventure-based Leadership' and the third year of 'Advanced Diploma in Adventure-based Leadership'. Both Programmes are recognized as Professional Qualifications under the Hong Kong Qualifications Framework. As a pioneer of adventure-based leadership training, the organization hopes to bring adventure-based activities into academic and professional fields to optimize its benefits to people's growth. Our Officers and Brigaders also participated in the programme, hoping to be more equipped with skills and experiences to excel in their personal growth and ministry development in future.

品格教育服務

Character Nurturing Service

臻品中心是香港基督少年軍轄下的品格教育中心，於 2010 年展開服務，致力培育兒童及青少年建立良好品格。中心透過多元化的服務學習活動及體驗教育活動，推動健康正面訊息，鼓勵兒童及青少年進入社群，以具體行動實踐關愛。

「愛・家庭運動」是每年的重點活動，旨在推動積極的家庭核心價值，促進家庭發放正能量。

Established in 2010, Steadfast House ("SH") is our character nurturing centre that strives to help children and teenagers to become a better version of themselves. Through volunteering services and experiential learning, we hope to deliver healthy and positive messages. We believe that taking actions is the best way to cultivate their care for the community. One of our highlights is the annual "Love・Family Movement" which aims at promoting family core values and positivity in society.

愛・家庭運動

臻品中心連續第 9 年舉辦「愛・家庭運動」，銳意推動健康快樂的家庭文化，亦透過重點活動「有品家庭選舉」，表揚各個有品家庭，鼓勵處於逆境的家庭勇敢面對難關，迎難而上。

是年度共有 20 多支分隊及團體參與運動，透過多元化的活動包括講座、手工藝工作坊、親子運動、親子歷奇、親子原野烹飪等，推動家庭的核心價值「愛與關懷」、「責任與尊重」、「溝通與和諧」，服務超過 15,000 人次。

Love・Family Movement

SH has held the 'Love・Family Movement' for nine consecutive years, promoting health and happiness to families. The featured activity, 'Integrity Family Election', aims to appreciate families with integrity, as well as to encourage those in adversity to face their difficulties with persistence, and meet their challenges with determination.

This year, more than 20 BB Companies and organizations took part in the movement. We strive to promote our core values - 'Love and care', 'Responsibility and Respect', 'Communication and Harmony' through organizing talks, crafts workshops, family sports, experiential learning activities, outdoor cooking, etc. for them to participate in. This year, we served over 15,000 man-times.



區本計劃 優質課後支援活動

臻品中心配合教育局「全方位學生輔導服務」發展，致力推動「區本計劃」，為有學習需要的學生提供課後支援服務。同時，因應學校及學生的不同需求，提供多樣化的活動，包括功課輔導、各類興趣班、義工服務、自信心訓練、歷奇活動、參觀活動、技能訓練和社交活動等，豐富學生的學習體驗，滋潤他們的成長旅程。是年度我們與 28 間中、小學合作，舉辦接近 20 種不同類別的活動，受惠學生已超過 1,300 人。

Community-based Projects: Afterschool support activities

SH is cooperating with schools in organizing "Community-based Projects" under the Education Bureau. The Project aims to enhance students' learning efficiency outside the classrooms. We have cooperated with 28 primary and secondary schools to provide a variety of activities for students. Tutorial classes, interest classes, volunteer services, self-confidence training, experiential activities, visitations, skills training courses and social events are included to enrich students' school life. Nearly 20 kinds of activities were held for 1,300 kids and teenagers.



兒童發展基金計劃

臻品中心在 2019 年 11 月開展了慕光英文書院校本計劃，共有 56 位中一至中四學生參加。首年主要協助學生認識自己，與友師建立信任同行關係，及為家長和學生進行理財教育工作。因應疫情關係，部份活動被迫取消及作出改動。因此，我們在 2020 年 3 月至 5 月期間透過家訪向有需要的家庭派發防疫包，並舉辦師友網上訪談、與生命導師進行網上會議等，反應良好。

原定今年 3 月完結的第六批區本兒童發展基金計劃，亦因疫情關係順延至 7 月底。是年度我們舉辦了不少理財教育與職涯或行業探索相關的活動，包括：理財觀念與現金流遊戲、氣球師、化妝師、攝影師等行業分享。亦有與藝術相關的活動，如和諧粉彩、圓圈繪畫創作等，以擴闊學生的視野和職業體驗。此外，亦有應屆文憑試學生參與由青少年發展企業聯盟安排的「Y-WE 工作體驗計劃」，我們提供 5 堂體驗預備工作坊，為學生打好基礎，作好準備。

Child Development Fund ("CDF")

In November 2019, we are blessed to have launched another school-based CDF Project at Mu Kuang English School. 56 students from S1 to S4 participated. Our plan for the first year is to help students understand more about themselves and build up a trusting relationship with their mentors. Financial planning courses are also scheduled for parents and students. Unfortunately, some of our programmes were cancelled and restructured due to the pandemic. We organized home visits and distributed epidemic prevention packages. Several online forums were also conducted through Zoom for mentors to meet with their mentees. The feedback was positive.

The end date of the sixth batch of Community-based CDF project have been postponed from March due to the Coronavirus outbreak. Students are able to complete their Personal Development Plans (PDP) on time. In the past year, we organized various programmes on financial and career planning; Cash Flow Board Games on financial planning, career sharing from balloonists, photographers, make-up artists, as well as artists that focuses on Pastel Nagomi Art and Circle Painting. These programs could enhance students' self-exposure and offer them insights to plan ahead. On the other hand, a number of DSE students participated in the 'Y-We Ready Programme' organized by the Child Development Initiative Alliance. 5 training sessions were held before the programme to prepare students for job placement.



「好心情 @ 學校」計劃

為提升學生對精神健康的認識和關注，是年度我們與九間中小學合作，並因應學校需要，為學生、家長及老師提供多元化的體驗活動，當中包括學生抗逆日營、教師工作坊、家長小組、關愛彩虹課等等。透過不同類型的活動以增強學生的自信心及抗逆能力，藉健康的方式來舒解學業壓力，並推動學校建立正面和有活力的校園氣氛。本計劃於是年度共服務超過 5,300 名的學生、757 名家長及 436 名老師。

「我的行動承諾——感恩珍惜・積極樂觀」計劃

為培養學生正面的價值觀和積極的態度，是年度我們與多間小學及幼稚園合作，透過讓學生參與「感恩」、「珍惜」、「積極」和「樂觀」四大元素的學習活動，如感恩珍惜營會、教師培訓工作坊、親子活動、感恩珍惜自由玩等，讓學生勇敢面對生活和成長的挑戰和困難。與此同時，亦照校本需要，為學生設計及製作計劃所需印刷品、帶領參觀、歷奇訓練、親子日營和服務學習等活動。本計劃於是年度合共服務超過 3,164 名的學生及 171 名老師。

Quality Education Fund

“Joyful@School” Project

To heighten students' awareness on mental health, we have cooperated with 9 primary and secondary schools to provide a variety of experiential learning activities for students, parents and teachers. These activities include day camps that enhance students' resilience, workshops for teachers, support groups for parents, 'Love and care rainbow lessons' etc. These activities not only help students to enhance self-confidence and resilience, but also relieve the academic pressure of students and facilitate a more positive and pleasant campus atmosphere. This year, over 5,300 students, 757 parents and 436 teachers have joined the project.

“My Pledge to Act - Expressing gratitude, to cherish, be proactive and optimistic” Project

To foster students' positive value and attitude, we have cooperated with several primary and kindergarten schools to provide a variety of learning activities with the theme on gratitude, cherish, proactive and optimistic. Examples of activities include, overnight camps for students, training workshops for teachers, parent-child activities, free play carnivals, etc. These activities help students enhance their skills in facing difficulties in their daily lives. We have also designed and produced prints for students, visit activities, adventure training, parent-child day camps and service-learning activities in accordance with school-based needs. This year, over 3,164 students, 171 teachers have joined the project.



THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

彩虹課

臻品中心為配合學校的課程編排，於成長課、導修課或課外活動時段，推行「彩虹課」，希望鼓勵學生在「運動」、「興趣」、「人際」或「大自然」四大範疇的活動積極參與，提升他們的自主學習，同時培養學生在面對新挑戰時，積極樂觀的人生觀。彩虹課活動內容多姿多彩，包括有健球、躲避盤、流動歷奇挑戰、魔術小結他、非洲鼓、手指琴、義工小組、自我認識小組、自信心及效能感發展小組、環保咖啡小香包製作及環保小手作等等。「彩虹課」主要由專業導師、歷奇教練或社工帶領，是年度服務人次超過 1,300 人。

Rainbow Classes

We have coordinated 'Rainbow Classes' in accordance with schools' regular schedules. 'Rainbow classes' will be conducted in growth classes, homeroom periods or extra-curricular activities sections. Through participating in activities of the 4 domains (sports, interests, interpersonal relationships, nature & biodiversity), we hope to motivate students to take more initiative in learning and maintain a positive mindset to get through challenges. We have included a variety of games and workshops in the programme – kin-ball, dodgeball, adventure challenges, magic miniature guitar classes, djembe classes, kalimba classes, volunteering groups, self-exploration workshops, confidence and efficiency development classes, upcycling workshop on mini coffee satchels and other arts and crafts, etc. 'Rainbow classes' will be led by professional tutors, coaches or social workers. This year, we served over 1,300 man-times.



特色活動——社區體驗教育活動

臻品中心推行各項社區體驗教育活動，將學習延伸至學校以外的地方，鼓勵學生走進社區，親身接觸不同的人和事，從中學習包容與尊重。同時反思社會實況和不同人士的需要，讓內心的觸動化為實際的行動去關懷和幫助別人，回饋社區。是年度共舉辦超過 20 次活動，超過 500 名兒童及青少年參與，參與團體包括本會分隊、小學、中學、國際學校及社福團體。

Experiential Learning Activities in the Community

Learning beyond the classrooms provide more opportunities for students to add to their learning experiences and strengthen their understanding and sense of belonging to the community. By ways of hands-on experiences and services, participants are encouraged to show their understandings and respects to others. They assess the needs of different stakeholders, and learn to turn their conscience and compassion into real actions to give back to the community. This year, over 20 workshops were held, with over 500 participants from BB companies primary schools, secondary schools, international schools and social welfare groups.





香港基督少年軍社會工作部為中、小學提供專業駐校社工服務，包括個案輔導及諮詢服務，並舉辦多元化的學生成長活動；幫助學生積極面對學業、社交、情緒及其他個人成長困難，為青年人提供適切的支援。此外我們也提供不同類型的專業輔導服務，如特殊學習需要學生支援服務及生涯規劃服務，促進學生健康成長。

Our Social Work Division ("SWD") provides counselling and consultation services in primary and secondary schools. We wish to help students with their academic pressure and challenges, social or psychological problems as well as other personal growth-related issues. Besides various activities that aid their development, our team also provides a series of professional counselling services, including a support programme for the Special Educational Need ("SEN") students. Likewise, career planning is carried out to foster students' growth.



駐校社工服務、小學全方位輔導服務及成長的天空

社會工作部為九龍城區三所中學提供駐校服務。分別是旅港開平商會中學、新亞中學及東華三院黃笏南中學，學生人數約 2,355 人。本年度共處理 334 宗個案；諮詢人次為 2,568；參與小組或活動的人次為 9,909。另外更為兩所小學提供駐校服務，分別是基督教香港信義會紅磡信義學校及基督教聖約翰教會堅樂第二小學，學生人數為 1,281 人。本年度共處理 28 宗個案；諮詢人次為 2,344；參與小組或活動的人次為 3,377。除個案輔導外，我們亦舉辦各類學生成長小組及活動、家長講座及成長的天空等。

School Stationing Services, Comprehensive Student Guidance Service & Understanding Adolescent Project (Primary schools)

SWD has stationed social workers in three secondary schools in Kowloon City District. The schools included Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School, New Asia Middle School and TWGHS Wong Fut Nam College, serving around 2,355 students. This year, our SWD social workers have handled 334 cases and 2,568 consultations; up to 9,909 persons were recorded for joining our workshops and support groups. We also arranged social workers to station in two primary schools. Our services included Hung Hom Lutheran Primary School and The Mission Covenant Church Holm Glad No.2 Primary School, serving around 1,281 students. 28 cases were resolved this year along with 2,344 consultations. 3,377 persons were also recorded in workshops and support groups. Apart from regular counselling services, we also held various workshops on students' development, seminars for parents and parent-child interaction groups.



生涯規劃服務

因應學生生涯規劃的需要，我們制定了一系列個案及小組的工作手法，幫助學生思考、訂立及執行自己的個人計劃，使他們在思考將來的出路時更有方向，準備文憑試時更有動力。每年都有不少的高年級同學主動報名參加，服務成效（尤其在提升學生準備文憑試的動力）十分顯著，故備受學校肯定。

Career Development Service

In accordance with the students' needs regarding career planning, we worked in smaller groups tending to individual cases as a more effective way to guide students. We taught them to set up, evaluate and carry out their life plans with a more precise direction. With a more achievable goal, they could be more confident in tackling the HKDSE as well as making decisions about their future. Schools profoundly recognized this service; at least two-thirds of the senior secondary school students would apply for this service every year. The effectiveness of workshops was proven by the progress of our participants, especially students' motivation to excel in public examinations.

處理個案統計 Cases Handled

問題性質 Nature of Enquiries	個案數目 (中學) No. of Cases (Secondary School)	個案數目 (小學) No. of Cases (Primary School)
與學業 / 學校有關 Study-related / School-related Issues	148	11
成長適應 Developmental Adjustment	8	1
情緒 / 精神健康 Emotional / Mental Health	95	9
家庭關係 Family Relationship	36	5
違反社會規範 Deviance Issues	8	0
與性有關 Sex-related Issues	4	0
朋輩關係 Peer Relationship	28	2
欺凌 Bullying	1	0
上網成癮 Internet Addiction	0	0
與毒品有關 Drug-related issues	0	0
其他 Others	6	0
總數 Total	334	28

小組及活動統計 Groups & Activities Operated

小組 / 活動 Groups / Activities	服務節數 (中學) No. of Sessions (Secondary School)	出席總人次 (中學) Attendance (Secondary School)	服務節數 (小學) No. of Sessions (Primary School)	出席總人次 (小學) Attendance (Primary School)
與學業 / 學校有關 Study-related / School-related Issues	35	1,195	13	561
成長適應 Developmental Adjustment	63	2,673	26	806
情緒 / 精神健康 Emotional / Mental Health	39	934	72	1,333
家庭教育 Family Relationship	5	115	1	18
朋輩關係 Peer Relationship	53	1,897	14	106
領袖訓練 Leadership Training	91	2,922	14	98
學習 / 交流 Study / Exchange Programme	1	40	0	0
義工服務 Voluntary Work	9	119	11	166
輔導技巧訓練 Counselling Skills Training	0	0	2	31
與性有關 Sex-related Issues	0	0	1	114
社會規範 Social Norms	3	14	0	0
社區參與 Community Participation	0	0	2	60
其他 Others	0	0	1	84
總數 Total	299	9,909	157	3,377



諮詢服務統計 Consultation Services

諮詢內容 Topics of Consultation	諮詢人次 (中學) No. of Clients (Secondary School)	諮詢人次 (小學) No. of Clients (Primary School)
與學業 / 學校有關 Study-related / School-related Issues	655	961
成長適應 Developmental Adjustment	6	273
情緒 / 精神健康 Emotional / Mental Health	260	550
家庭關係 Family Relationship	49	335
違反社會規範 Deviance Issues	17	26
與性有關 Sex-related Issues	8	13
朋輩關係 Peer Relationship	243	280
教師 / 學校系統 Teacher / Education System	89	31
課外活動 Extra-curricular Activities	469	150
社會工作 / 社會服務 Social Work / Social Services	399	218
一般學生問題 General Issues	712	54
與毒品有關 Drug-related Issues	0	0
其他 Others	83	62
總數 Total	2,990	2,953

* 諮詢人包括學生、家長、老師及其他社區團體，因每人的諮詢內容可能多於一項，故諮詢總數目會多於諮詢人次總數目。

* Clients of consultation services include students, parents, teachers and community organizations. Each client may consult more than one topic, thus the difference between the total number of topics discussed and the total number of clients.

THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

小綿羊品格成長課程

我們使用基督少年軍集隊模式，整合了一套獲香港中文大學實證可促進幼兒正面品格成長的「小綿羊品格成長課程」，現正供各分隊及幼稚園分級按年齡使用及為相關導師作訓練。另外，本會將建立另一套「小幼苗品格課程」，並提供相關培訓予尚未有分隊的幼稚園，使他們能受益於此教材。

Anchor Lamb Character Education Programme

Applying the current operation mode of BB Companies, we have launched the "Anchor Lamb Character Education Programme". It is now incorporated into the daily training of BB Companies or kindergartens. The programme is recognized in research conducted by The Chinese University of Hong Kong that it can nurture our young participants to have good manners and character. We will also launch the "Little Sprout Character Programme" to offer training to kindergartens which have yet to establish BB Companies in the hope that they can be benefited from our programme.

專業發展

為滿足服務使用者有關精神健康及情緒處理；特殊學習與家長教育的需要，同工積極參與不同的課程與工作坊，及恆常作彼此交流以促進其專業發展。

Professional Development

To meet the needs of our service users concerning emotional upheavals, mental health, special education needs and parenting assistance, our staffs have taken various courses to obtain validations. They are also continually communicating and cooperating with other social workers to offer a more professional service.

探險時間——文字偵探計劃

承蒙語文教育及研究常務委員會（語常會）的資助，本會再為另外十間中小學（自 2015/16 年，共四十間中小學）進行了「探險時間——文字偵探計劃」。透過有趣、具創意及教育意義的活動及在馬灣舉行的偵探日，提升本地中小學生的寫作及閱讀興趣，並協助學校推行校本活動。有見服務成效顯著，2019 至 2021 年度本會再獲語常會資助繼續推行，服務學校的總數由 20 間增至 30 間，亦會將相關的校本語文推廣活動經驗結集成書，再向全港中小學推廣。

Adventure Time – Word Detective

With the funding from the Standing Committee on Language Education and Research ("SCOLAR"), we launched the project of "Adventure Time – Word Detective" in 10 more secondary and primary schools (a total of 40 schools since 2015-2016). The project aims at arousing students' interest in reading and writing through interactive, creative and educational tasks as well as helping schools to develop school-based activities. A Detective Day Camp was also held in Ma Wan. With positive feedback from both teachers and students, SCOLAR increased its funding to extend the project from 2019-2021, and the total number of schools in the programme have increased from 20 to 30. We will also present our experience in language promotion in our publications, which will then be used for furtherance in primary and secondary schools.



環保回收服務

Waste Recovery Service

臻睦中心

香港基督少年軍臻睦中心於 2011 年展開服務，主要在社區內推行環保教育及廢料回收工作。現時中心設立了四個社區回收服務站，服務逾 4,496 名個人會員及逾 42,392 戶大廈會員，負責回收處理廢料，並積極推動市民在日常生活中實踐源頭減廢生活。我們不但致力推行環保教育，亦樂於聘用弱勢社群及弱能人士，為他們提供訓練及就業機會，共建關愛共融社區。

同時，臻睦中心更於 2018 年起，展開「都市固體廢物收費試驗計劃」，先後於葵青、何文田、紅磡、荃灣區樓宇及商鋪作為試驗點，透過落實「多棄多付」原則，呼籲市民「惜物減廢」。



Waste Recovery Centre

The Waste Recovery Centre ("WRC") was established in 2011 to promote environmental protection and to encourage recycling in the community. 4 recycling service centres manages recyclable materials, serving up to 4,496 members and 42,392 residents in the district. Apart from raising environmental awareness, WRC also offers job opportunities and vocational training to vulnerable groups and the disabled, building up a caring and inclusive community.

Since 2018, WRC has launched the 'Municipal Solid Waste Charging Experimental Scheme'. The scheme was put to the test in Kwai Tsing, Ho Man Tin, Hung Hom and Tsuen Wan subsequently, for both residential buildings and commercial areas. Under the principle of 'Waste more, pay more', we call for waste reduction and cherishing resources.

總部活動 Headquarters Activities

60 週年啟動禮暨臻訓中心 10 週年感恩禮 (2019 年 2 月 16 日)

2019 年為香港基督少年軍成立 60 週年，首個活動— 60 週年活動啟動禮 暨 臻訓中心 10 週年感恩禮已於 2019 年 2 月 16 日假馬灣挪亞方舟舉行。當日超過 1,200 名來賓及分隊成員蒞臨見證這一個重要時刻，青年軍樂巡遊及空中飛人環節更為慶典帶來不少驚喜。此外，典禮完結後隨即舉行開放日，共設四個體驗區，活動非常豐富、老少皆宜。同日大會亦舉辦 6 個焦點講座及工作坊，超過 100 多人參與。

60th Anniversary Opening Ceremony cum Anchor House 10th Anniversary Ceremony (16 Feb 2019)

We celebrate the 60th anniversary of the establishment of BBHK in 2019. The first event was the 60th Anniversary Opening Ceremony that was held in Noah's Ark, Ma Wan on February 16, 2019. More than 1,200 people attended the event and witnessed the achievement of this milestone. Our audience also admired the Youth Band Parade Performance and the acrobatics routine. After the ceremony was the Open Day. There were 4 activity zones, with games booths that were enjoyable for all ages. 6 talks and workshops were also held, with more than 100 participants.



THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

60週年運動會 (2019年5月18日)

60週年運動會於2019年5月18日(星期六)假葵涌運動場舉行。當日共有44支分隊，總共550位運動員參與比賽，參與組別有幼級組、初級組、中級組、高級組及導師。願大家繼續秉承基督少年軍宗旨，繼續邁步傳承接力走！

60th Anniversary Sports Day (18 May 2019)

The 60th Anniversary Sports Day was successful held on May 18, 2019 (Saturday) at Kwai Chung Sports Ground. 550 members of 44 Companies joined the competition. There were participants from the Pre-Junior Section, Junior Section, Company Section, Senior Section as well as Officers. May we all continue the ministry of BB!



60週年「愛分享·分享愛」音樂嘉年華 (2019年7月13日)

60週年「愛分享·分享愛」音樂嘉年華於2019年7月13日假尖沙咀文化中心露天廣場C舉行。當日共有3支邀請表演隊、7支分隊表演隊及1支國際營宣傳表演隊，合共11支表演隊伍，將現場的氣氛推至高點。此外，露天廣場更有多個攤位活動，歡迎任何人士自由參與，當中包括本會成員、市民及旅客等。



60th Anniversary Music Festival – 'Love Sharing; Sharing Love' (13 Jul 2019)

The 60th Anniversary Music Festival – 'Love Sharing; Sharing Love' was held on July 13, 2019 at Piazza C, Hong Kong Cultural Centre, Tsim Sha Tsui. There were 11 performances from 3 external groups, 7 Company teams and the International Camp promotion group. Ecstatic audience filled the arena. Games booths were also set up at the plaza. The Music Festival was an open event and we welcomed everyone to join us – members, citizens and even tourists.

2019年週年會員大會 (2019年7月28日)

2019年週年會員大會接近150人出席。會議就本會的事工報告、事工計劃、財政報告及財政預算等進行商討和通過，並且選出2019-2022年五位新任執行委員會成員。

Annual General Meeting 2019 (28 Jul 2019)

Nearly 150 people attended AGM 2019. Issues including working reports, ministry plans, financial reports and budget plans were discussed and passed. 5 new Executive Committee members for 2019-2022 were elected.



2019 年步操比賽 (2019 年 9 月 22 日)

是年度步操比賽假金巴崙長老會耀道中學 (第 227 分隊) 舉行, 共有 17 支分隊參與主席盃及會長盃比賽, 接近 500 人到場觀賞。是次比賽賽果請參閱第 55 頁。

Drill Competition 2019 (22 Sep 2019)

The Drill Competition was held in Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School (227th Company). Around 500 people witnessed the competition. A total of 17 BB Companies participated in the Chairperson's Cup and the President's Cup. For the results, please refer to page 55.



少友獎學金計劃 (2019 年 2 月 16 日)

香港基督少年軍之友 (簡稱少友) 於 2001 年開始成立「少友獎學金計劃」, 受惠隊員超過 380 人次。此計劃是為資助及獎勵隊員而設。2019 年「少友獎學金計劃」共頒發獎學金予 28 名隊員, 金額合共 \$33,600 元。

Stedfast Association Scholarship Scheme (16 Feb 2019)

Stedfast Association, Hong Kong ("SAHK") has launched the "Stedfast Association Scholarship Scheme" in 2001. Over the years, the scheme has benefited over 380 Brigaders. The goal of this scheme is to encourage and award Brigaders for their academic achievements. The "Stedfast Association Scholarship Scheme 2019" has awarded scholarships to 28 Brigaders with a total sum of HK\$33,600.

社會服務 Social Services

五四升旗禮 (2019 年 5 月 4 日)

本會派出 11 名導師及 25 位隊員參與列隊操及護旗隊, 讓社會人士見證青年人的朝氣及潛能。

5.4 Flag Raising Ceremony (4 May 2019)

We sent 11 Officers and 25 Brigaders to join the parade and perform the duty as Guards of Honour in the event for the citizens to witness the vitality and potential of young people.



伙伴及資源拓展 Partnership & Resource Development

籌款活動 Fundraising Activities

全港賣旗日 (2019 年 7 月 31 日)

本會於 7 月 31 日舉行全港賣旗籌款，成功招募超過 3,600 位賣旗義工。當日於街上賣旗籌得善款，連同售賣紀念金旗所得善款，共籌得超過 260 萬港元，衷心感謝大家對香港基督少年軍的支持。

Flag Day (31 Jul 2019)

We have successfully recruited over 3,600 volunteers to take part in our territory-wide Flag Day on 31 July 2019. The total amount including the fund collected from the public and revenue of selling golden flags amounted to 2.6 million. We sincerely appreciate everyone's effort and support.



Anchor Run 慈善跑 · 慈善行 2019 (2019 年 9 月 14 日)

第四屆「Anchor Run 慈善跑 · 慈善行」假科學園白石角海濱長廊舉行，賽事超過 800 人參與，豐富的嘉年華會活動很受參加者歡迎，大家都樂在其中。本會期望透過活動，呼籲社會一同「Run for Jesus. Run for Youth」，關心兒童及青少年的成長需要，為下一代奔跑出更美好將來。

Anchor Run 2019 (14 Sep 2019)

The fourth year of Anchor Run was held at Pak Shek Kok Promenade, Science Park with over 800 participants. The carnival was also popular among participants. The motto of the event was "Run for Jesus. Run for Youth", hoping to remind the society of children and teenagers' needs as they grow up, as well as the importance of creating a great future for our posterity.



「樂滿罐」慈善糖果義賣

(2019 年 3 月至 6 月)

本會本年度 3 月至 6 月週末於各區舉行「樂滿罐」慈善糖果義賣，希望藉活動在社區發放喜樂正能量。

“Fun Can” - Charity Candy Sale

(Mar – Jun 2019)

The charity candy sale, “Fun Can” was held on the weekends between March and June at various districts, wishing to ignite the positive energy in the community.



社會企業 Social Enterprises

本會近年致力發展社會企業項目，為青少年提供職位，讓他們可以發揮本身的潛能。同時，亦開設合適的在職培訓，提升年青人的工作能力及建立對工作的熱誠，鼓勵他們探索自己。

We have been developing social enterprise projects, aiming to provide job opportunities for youths and teenagers to utilise their innate potentials. In-service training courses are also arranged to enhance one's occupational competitiveness and passion to excel. We motivate them to discover their own possibilities in life.

「想創里」——歷奇項目策劃

「想創里」歷奇項目策劃是臻訓中心轄下的社會企業項目，為不同層面的客戶籌辦及製作多元化的歷奇體驗活動，當中包括：團隊競技、海陸戶外體驗、低結構繩網、馬灣導賞、定向遊蹤、及其他學習經歷等等。本年度「想創里」與 Rainbow Foundation 合作，精心設計名為「特種基建部隊」及「百發百中小勇士」的教育項目，讓全港超過 7,000 名中、小學生在活動中發掘個人才能，學習互相合作。

‘Dream Walker’ – Adventure Event Planning

‘Dream Walker’ is one of the social enterprise projects developed by Anchor House. We provide our clients with tailor made experiential activities, including team sports, land and sea outdoor experiences, low structure rope nets, Ma Wan tours, orienteering activities and other learning experiences. This year, ‘Dream Walker’ partnered with Rainbow Foundation and developed two new educational programmes - ‘Special Infrastructure Forces’ and ‘Crack Shot Little Warriors’. More than 7,000 primary and secondary school students joined these activities. Apart from the self-exploration of their intrinsic potential, they also learnt to cooperate with one another through completing tasks.



「B-net」節目活動及項目策劃

本會獲「伙伴倡自強」社區協作計劃撥款資助成立社企「B-net」，為客戶提供節日活動及項目策劃服務。「B-net」透過動員青少年的參與，輔以本會訓練員的專業知識，為商界員工及團體度身訂造具特色的大型活動項目及康樂消閒活動。本年度「B-net」與 Rainbow Foundation 合作，推出「親親大自然藝墟嘉年華」，活動以親子、家庭為對象，近 2,000 位參加者在馬灣歡度假日，享受優質時間。

‘B-net’ – Festive Activities and Event Planning

‘B-net’ is a social enterprise co-developed by BBHK and ‘Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme’. Festival activities and project planning services are provided to our clients. With the participation of our youth along with our professional staff, we help companies and organizations of the business sectors to plan large scale events as well as leisure activities. This year, ‘B-net’ worked with Rainbow Foundation and launched our annual highlight - ‘Arts and Crafts Carnival: Closer to Nature’, which is a family-friendly event. 2,000 participants enjoyed this holiday special in Ma Wan.



「BBazaar 創藝館」——青年創藝

BBazaar 創藝館是本會於 2018 年成立的社企，主要透過提供各種創意交流平台，匯聚青年創意，促進創意文化的經濟動力。同時為有志投身設計者提供在職培訓，協助將他們的設計推出市場。現時已創造超過 30 萬經濟效益，並為弱勢社群提供 54 個導師職次。

2020 年初受疫情影響，創藝館銷售大受影響，有見及此，創藝館設立網上購物平台以增加銷售渠道，同時推出多個工作坊影片分享讓在家抗疫的家庭能在逆境中作樂。



‘BBazaar Creative Arts Gallery’ – Youth Creative Industry

In 2018, BBHK has established ‘BBazaar Creative Arts Gallery’, a social enterprise. It provides a platform for creative exchanges and gathers young people's innovative ideas, hoping to enhance the economic competitiveness of the industry. At the same time, it provides on-the-job training for those who aspire to be designers, by helping them to launch their products. We have now generated more than HK\$300,000 of revenue and provided 54 mentor positions for disadvantaged groups.

Due to the pandemic in 2020, the business of BBazaar was largely affected. Therefore, we launched the online shop to increase our sales outlets. Video tutorials of workshops were also published to bring joy and happiness to families who are practicing social distancing.



獲得獎項 Awards

民政事務局局长嘉許計劃 2019

2019-2020 年度本會執行委員會副主席何景亮先生、執行委員會委員黃燕儀女士、九龍中區區副指揮官（分隊）彭紹良先生、香港島及離島區委員會區秘書李福先生榮獲「義務領袖」嘉許；訓練委員會委員黃碩文先生及新界西及九龍西區區副指揮官（分隊）鄧俊榮先生榮獲「青年義務領袖」嘉許。

Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme 2019

Mr. HO King-leung, Denny, Vice-Chairperson of the Executive Committee at the time, Ms. WONG Yin-yi, Annie, member of the Executive Committee at the time, Mr. PANG Siu-leung, Deputy District Commander (Company) of the KC District Committee, and Mr. LEE Fuk, District Secretary of the HKI District Committee, were presented with the Volunteer Leader Award. Mr. WONG Shek-man, member of the Training Committee, and Mr. TANG Chun-sun, Deputy District Commander (Company) of the NKW District Committee, were presented with the Youth Volunteer Leader Award.

香港青年獎勵計劃 2019——金章

本會第 3 分隊輔助導師梁衛賢先生及第 289 分隊輔助導師尹梓恩女士榮獲金章嘉許，原定 12 月獲頒獎章，但最後延期舉行。

The Hong Kong Award for Young People 2019 – Gold Award

Mr. LEUNG Wai-yin, warrant officer of 3rd Company and Ms. WAN Tsz-yan, warrant officer of 289th Company received the Gold Award. The ceremony would originally take place in December 2019 but was postponed later on.

2019-2020 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎

本會第 37 分隊中士林曉彤女士及第 244 分隊上士嚴晞雯女士獲得 2019-20 年度葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎。

Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2019-2020

Ms. LAM Hiu-tung, Sergeant of the 37th Company, and Ms. YIM Hei-man, Staff Sergeant of the 244th Company, were awarded with the Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2019-20.

組織架構圖

Organizational Chart



與主同工

Committee and Staff Members

贊助人

中華人民共和國香港特別行政區行政長官
林鄭月娥女士，大紫荊勳賢，GBS

名譽會長

李炳光牧師 SBS

會長

鄭保羅大主教 GBS

會牧

吳振智牧師

副會長

陳鏡如牧師

張振華監督

朱永生牧師

褚永華牧師

林崇智牧師

羅慶才牧師

蘇成溢牧師

蘇以葆主教 JP

名譽顧問

陳聖光先生 MH

鄭佑生牧師

馮兆榮先生

許朝英先生

文子安牧師 MH

易嘉濂博士 MH

Patron

The Honourable Mrs. Carrie LAM CHENG Yuet-ngor,
GBM, GBS
(The Chief Executive of Hong Kong SAR)

Honorary Brigade President

Rev. Dr. Li Ping-kwong, SBS

Brigade President

The Most Revd. Dr. Paul KWONG, GBS

Brigade Chaplain

Rev. Dr. NG Chun-chi, Paul

Brigade Vice-Presidents

Rev. CHAN Kang-yu, Petros
Bishop Rev. CHANG Chun-wa, Ben
Rev. CHU Wing-sang, Calvin
Rev. CHU Wing-wah, Samuel
Rev. Dr. LAM Sung-che
Rev. LO Hing-choi
Rev. SO Shing-yit, Eric
The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP

Honorary Advisors

Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH
Rev. Dr. CHENG Yau-sang
Mr. FUNG Shiu-wing
Mr. HUI Chiu-ying, David
Rev. MAN Chi-on, Steve, MH
Dr. YICK Kar-lim, Lawrence, MH

顧問

陳江耀先生
張德明牧師
張天和牧師
曹偉彤牧師
周兆真牧師
馮兆成牧師
林均堂先生
劉俊泉先生
李寶珠牧師
李思敬牧師
雷慧靈博士 JP
彭振國牧師
潘香強先生
洗日新牧師
屈偉豪教授
屈富仁先生
黃進展先生
邢福增教授

義務核數師

甘志成會計師事務所

義務法律顧問

黃廣興律師
楊彼得律師

義務醫事顧問

李祥德醫生
丁錫全醫生

Brigade Advisors

Mr. CHAN Kong-yiu, Louis
Rev. CHEUNG Tak-ming, Edmund
Rev. CHEUNG Tin-wo
Rev. CHO Wai-tung, Joshua
Rev. CHOW Siu-chun, Simon
Rev. Daniel FUNG Siu-sing
Mr. LAM Kwan-tong, Carl
Mr. LAU Chun-chuen
Rev. LEE Po-chu
Rev. Dr. Stephen LEE
Dr. LUI Wai-ling, Annessa, JP
Rev. PANG Chun-kwok
Mr. POON Heung-keung, Allan
Rev. SIN Yat-Sun
Prof. WAT Wai-ho
Mr. WATT Fu-yan
Mr. WONG Chun-chin
Prof. YING Fuk-tsang

Brigade Hon. Auditor

Roger Kam & CO.

Brigade Hon. Legal Advisors

Mr. WONG Kwong-hing, Paul
Mr. YEUNG Pee-tak, Peter

Brigade Hon. Medical Advisors

Dr. LEE Cheung-tak
Dr. TING Sik-chuen

執行委員會 Executive Committee (1/9/2019-26/9/2020)

* 主席 胡定邦先生	*Chairperson Mr. Sunny WU Ting-pang	國際事工委員會主席 江俊華女士	Chairperson, International Relations Committee Ms. KONG Chun-wah, Eva
* 副主席 (兼任社會服務委員會主席) 何景亮先生	*Vice-Chairperson (cum Chairperson, Social Service Committee) Mr. HO King-leung, Denny	公關及資源拓展委員會主席 黃承香牧師	Chairperson, PR & Resources Development Committee Rev. WONG Sing-heung
* 書記 林惠燕女士	*Secretary Ms. LAM Wai-yin	委員 陳建榮傳道 張烈文先生 馮聖華先生 莫華倫先生 蕭智剛博士 黃燕儀女士	Members Past. CHAN Kin-wing, Benjamin Mr. CHEUNG Lit-man Mr. FUNG Shing-wah Mr. MOK Wa-lun, Alan Dr. SIU Chi-kong Ms. WONG Yin-yi, Annie
* 司庫 金錫泰牧師	*Treasurer Rev. KING Sik-tai, Horace		
* 辦事處聯絡員 李振明傳道	*Office Liaison Past. LEE Chun-ming		
分隊工作委員會主席 方煒鍵先生	Chairperson, Company Work Committee Mr. FONG Wai-kin, Alex		
訓練委員會主席 趙富霖先生	Chairperson, Training Committee Mr. Frong CHIU		

「*」代表常務委員會委員

「*」 represents Standing Committee Members

香港基督少年軍之友董事會 Board of Stedfast Association (1/1/2019-31/12/2019)

主席 陳少賢先生	Chairperson Mr. CHAN Siu-yin, Paul	精品廊經理 林偉耀先生	BB Shop Manager Mr. LAM Wai-yiu
副主席 陳國偉先生	Vice-Chairperson Mr. CHAN To-wai, Patrick	董事 方煒鍵先生 林弘基先生 黃燕儀女士 吳淑玲女士 (總幹事)	Directors Mr. FONG Wai-kin, Alex Mr. LAM Wang-kei Ms. WONG Yin-yi, Annie Ms. NG Suk-ling, Angel (General Secretary)
書記 麥家榮先生	Secretary Mr. MAK Ka-wing, Samson		
司庫 唐照光先生	Treasurer Mr. TONG Chiu-kwong		

執行委員會轄下各委員會及工作小組：

Committees and Working Groups under Executive Committee (1/9/2019-26/9/2020):

社會服務委員會 Social Service Committee			
主席 何景亮先生 (執行委員會副主席)	Chairperson Mr. HO King-leung, Denny (Vice-chairperson, Executive Committee)	委員 方永光先生 盧永靖先生 蕭智剛博士 黃進展先生 王淑芬校長 黃定康校長 胡定邦先生	Members Mr. FONG Wing-kong Mr. LO Wing-ching, Wesley Dr. SIU Chi-kong Mr. WONG Chun-chin Principal WONG Shuk-fan Principal WONG Ting-hong Mr. Sunny WU Ting-pang
委員 陳永健先生 鄭崇楷先生 鍾偉成先生 馮肇彬先生	Members Mr. CHAN Wing-kin Mr. CHENG Chung-kai Mr. CHUNG Wai-shing Mr. FUNG Siu-bun		

分隊工作委員會 Company Work Committee			
主席 方煒鍵先生	Chairperson Mr. FONG Wai-kin, Alex	委員 馬嘉倫先生 蘇志偉先生 黃燕儀女士 吳景新先生 (港島區) 張順高先生 (九中區) 黃志剛先生 (九東區) 伍保志先生 (新九西區) 謝偉強先生 (新東北區)	Members Mr. MA Ka-lun Mr. SO Chi-wai Ms. WONG Yin-yi, Annie Mr. NG King-sun (HKI District) Mr. CHEUNG Shun-ko, Norton (KC District) Mr. WONG Chi-kong (KE District) Mr. NG Po-chi (NKW District) Mr. TSE Wai-keung (NNE District)
委員 區敏耀牧師 李子通先生 梁雪君傳道 梁芷霞女士 龍永康先生	Members Rev. AU Mun-yiu Mr. LEE Tsz-tung Past. LEUNG Suet-kwan Ms. LEUNG Tsz-ha Mr. LUNG Wing-hong		

分隊工作委員會轄下工作小組及單位：

Working Groups and Units under Company Work Committee:

香港島及離島區委員會 HKI District Committee			
區顧問 陳文仲醫生 JP	District Advisor Dr. CHAN Man-chung, JP	區司庫 尹 晞先生	District Treasurer Mr. WAN Hei
區牧 區敏耀牧師	District Chaplain Rev. AU Mun-yiu	區助理指揮官 (關顧) 陳汝康先生 蔡秀霞女士	Assistant District Commander Mr. CHAN Yu-hong Ms. CHOI Sau-ha
區指揮官 吳景新先生	District Commander Mr. NG King-sun	區助理指揮官 (獎章訓練) 陳 寧女士 吳景棠先生	Assistant District Commander Ms. CHAN Ning, Zenobia Mr. NG King-tong
區副指揮官 (總部) 何家旗先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. HO Ka-ki, Jim	區助理指揮官 (活動) 江祖安先生 丘漢泉先生	Assistant District Commander Mr. KONG Cho-on, James Mr. YAU Hon-chuen, Horace
區副指揮官 (分隊) 羅宇齡先生	Deputy District Commander (Company) Mr. LAW Yu-ning	區委員 陳子豐先生	District Committee Members Mr. CHAN Tze-fung
區秘書 李 福先生	District Secretary Mr. LEE Fuk		

九龍中區委員會 KC District Committee			
區顧問 梁中寶先生	District Advisor Mr. LEUNG Chung-po	區司庫 陳卓成先生	District Treasurer Mr. CHAN Cheuk-shing
區牧 梁群英宣教師	District Chaplain Past. LEUNG Kwan-ying	區助理指揮官 (關顧) 畢偉康先生 梁樹基先生	Assistant District Commanders Mr. BUT Wai-hong Mr. LEUNG Shu-kei, Kevin
區指揮官 張順高先生	District Commander Mr. CHEUNG Shun-ko, Norton	區助理指揮官 (訓練) 湯建聲先生	Assistant District Commander Mr. TONG Kin-sing
區副指揮官 (總部) 蔡恩健先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. CHOY Yan-kin, Gary	區助理指揮官 (活動) 陳君悅先生 黃栢年先生	Assistant District Commanders Mr. CHAN Kwan-yuet Mr. WONG Pak-nin
區副指揮官 (分隊) 彭紹良先生	Deputy District Commander (Company) Mr. PANG Siu-leung	區委員 鄭明慧女士 方煒鍵先生 李淑嫻牧師	District Committee Members Ms. CHENG Ming-wai Mr. FONG Wai-kin, Alex Rev. LEE Suk-hang
區秘書 黎志偉先生	District Secretary Mr. LAI Chi-wai		

九龍東區委員會 KE District Committee			
區顧問 蘇麗珍女士 MH, JP	District Advisor Ms. Ann SO, MH, JP	區司庫 霍淑儀女士	District Treasurer Ms. FOK Shuk-ye
區牧 陶志民先生	District Chaplain Mr. TO Chi-man	區助理指揮官 (關顧) 譚綺芬女士	Assistant District Commander Ms. TAM Yee-fan, Even
區指揮官 黃志剛先生	District Commander Mr. WONG Chi-kong	區助理指揮官 (訓練) 嚴德亮先生	Assistant District Commander Mr. YIM Tak-leung
區副指揮官 (總部) 楊彩雲女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. JAN Choi-wan, Candice	區助理指揮官 (活動) 李樂生先生	Assistant District Commander Mr. LI Lok-sang
區副指揮官 (分隊) 黃世超先生	Deputy District Commander (Company) Mr. WONG Sai-chiu	區助理指揮官 (資源拓展) 韓慧明校長	Assistant District Commander Principal HON Wai-ming
區秘書 麥斯雅女士	District Secretary Ms. MAK Sze-nga, Cherry	區委員 馮肇彬先生 林弘基先生	District Committee Members Mr. FUNG Siu-bun Mr. LAM Wang-kei

新界西及九龍西區委員會 NKW District Committee			
區顧問 陳泳聰先生 朱嘉麗顧問醫生 王淑芬校長 胡定邦先生	District Advisors Mr. Winson CHAN Dr. CHU Ka-lai Principal WONG Shuk-fan Mr. Sunny WU Ting-pang	區秘書 袁祉程女士	District Secretary Ms. YUEN Tsz-ching, Cathia
區牧 麥建明牧師	District Chaplain Rev. MAK Kin-ming	區司庫 李軒宇先生	District Treasurer Mr. LEE Hin-yue
區指揮官 伍保志先生	District Commander Mr. NG Po-chi	區助理指揮官 (關顧) 麥建明牧師 王美娟女士 黃慧芝女士	Assistant District Commanders Rev. MAK Kin-ming Ms. WONG Mei-kuen Ms. WONG Wai-chi
區副指揮官 (總部) 曾子峰先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. TSANG Tsz-fung, Kelvin	區助理指揮官 (訓練) 陳浩恩先生	Assistant District Commanders Mr. CHAN Ho-yan
區副指揮官 (分隊) 鄧俊樂先生	Deputy District Commander (Company) Mr. TANG Chun-sun	區助理指揮官 (活動) 羅志文先生	Assistant District Commanders Mr. LO Chi-man
		區委員 朱麗莎女士 何玉芬女士 梁曉玲女士	District Committee Members Ms. CHU Lisa Ms. HO Yuk-fan Ms. LEUNG Hiu-ling

新界東北區委員會 NNE District Committee			
區顧問 歐偉民博士	District Advisor Dr. Dannis AU	區司庫 劉劍豪先生	District Treasurer Mr. LAU Kim-ho
區牧 張蔓儀姑娘	District Chaplain Ms. CHEUNG Man-yi	區助理指揮官 (訓練) 蔡漢榮先生	Assistant District Commanders Mr. TSOI Hon-wing
區指揮官 謝偉強先生	District Commander Mr. TSE Wai-keung	區助理指揮官 (活動) 龔炳輝先生 李林濠先生	Assistant District Commanders Mr. KUNG Ping-fai Mr. LEE Lam-ho
區副指揮官 (總部) 吳惠敏女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. NG Wai-man, Tiffany	區委員 馮曉東先生 林駿灝先生 林以蓁女士 莫華倫先生 吳家堯先生	District Committee Members Mr. FUNG Hiu-tung Mr. LAM Chun-ho Ms. LAM Yee-chun, Pax Mr. MOK Wa-lun, Alan Mr. NG Ka-yiu, Benjamin
區副指揮官 (分隊) 文斯諾先生	Deputy District Commander (Company) Mr. MAN Si-nok		
區秘書 羅玉英女士	District Secretary Ms. LAW Yuk-ying, Danky		

訓練委員會 Training Committee			
主席 趙富霖先生	Chairperson Mr. Frong CHIU	委員 黃碩文先生 葉偉皓先生 吳景榮先生 (港島區) 湯建聲先生 (九中區) 嚴德亮先生 (九東區) 陳浩恩先生 (新九西區) 蔡漢榮先生 (新東北區)	Members Mr. WONG Shek-man Mr. YIP Wai-ho Mr. NG King-tong (HKI District) Mr. TONG Kin-sing (KC District) Mr. YIM Tak-leung (KE District) Mr. CHAN Ho-yan (NKW District) Mr. TSOI Hon-wing (NNE District)
委員 陳建榮傳道 郭宇先生 龔炳輝先生 李嘉輝先生 梁玉池先生 羅志文先生	Members Past. CHAN Kin-wing, Benjamin Mr. KWOK Yue Mr. KUNG Ping-fai Mr. LEE Ka-fai Mr. LEUNG Yuk-chee, Daniel Mr. LO Chi-man		



訓練委員會轄下工作小組及單位： Working Groups and Units under Training Committee:

軍樂隊 Band			
隊牧 金錫泰牧師	Band Chaplain Rev. KING Sik-tai, Horace	樂隊管理小組成員 (表演) 楊百文先生	Member of Band Management Group (Performance) Mr. YANG Pak-man
總監 陳開明先生	Band Master Mr. CHAN Hoi-ming	樂隊管理小組成員 (財政) 黃劍青先生	Member of Band Management Group (Treasurer) Mr. WONG Kim-ching
副總監 / 樂隊管理小組成員 (行政) 黃巧寧女士	Deputy Band Master/ Member of Band Management Group (Administration) Ms. WONG Hau-ning	樂隊管理小組成員 李林濠先生 司徒偉文先生 蕭健文先生 杜子傑先生 胡景曦先生	Members of Band Management Group Mr. LEE Lam-ho Mr. SETO Wai-man Mr. SIU Kin-man Mr. TO Tsz-kit Mr. WU King-hei
副總監 / 樂隊管理小組成員 (聯絡) 施自強先生	Deputy Band Master/ Member of Band Management Group (Liaison Officer) Mr. SZE Chi-keung		

輔助隊 Auxiliary Unit			
隊牧 楊建強牧師	Chaplain Rev. YEUNG Kin-keung, William	副隊長 郭宇先生 梁耀宗先生 梁玉池先生 盧廷姿女士	Lieutenants Mr. KWOK Yue Mr. LEUNG Yiu-chung Mr. LEUNG Yuk-chee, Daniel Ms. LO Ting-chi, Jennifer
隊長 謝偉強先生	Captain Mr. TSE Wai-keung, Alex		

見習導師分隊 Officer Cadet Company			
隊牧 鄭佑生牧師	Chaplain Rev. Dr. CHENG Yau-sang	副隊長 朱煜明先生 何安琪女士 何家旗先生 黎國強先生 黃燕儀女士	Lieutenants Mr. CHU Yuk-ming Ms. HO On-ki Mr. Ho Ka-ki Mr. LAI Kwok-keung Ms. WONG Yin-yi, Annie
隊長 甘國建先生	Captain Mr. KAM Kwok-kun		

儀仗隊 Ceremonial Company			
隊牧 江耀龍牧師	Chaplain Rev. KONG Yiu-lung, Kenneth	副隊長 呂健文先生 (活動組) 徐明江先生 (支援組)	Lieutenants Mr. LUI Kin-man, Timothy Mr. TSUI Ming-kong
隊長 莫禮明先生	Captain Mr. MOK Lai-ming	輔助導師 蔡美華女士 (支援組) 彭可勝先生 (訓練組)	Warrant Officers Ms. CHOY Mei-wa, Catherina Mr. PANG Ho-shing, Hoson
副隊長 李振明傳道 (禮儀組)	Lieutenants Past. LEE Chun-ming		

國際事工委員會 International Relations Committee			
主席 江俊華女士	Chairperson Ms. KONG Chun-wah, Eva	委員 盧永靖先生 潘香強先生 譚文興先生 湯建明先生 黃承香牧師 黃燕儀女士 胡定邦先生	Members Mr. LO Wing-ching, Wesley Mr. POON Heung-keung, Allan Mr. TAM Man-hing Mr. TONG Kin-ming Rev. WONG Sing-heung Ms. WONG Yin-yi, Annie Mr. Sunny WU Ting-pang
委員 馮聖華先生 馮偉權牧師 何景亮先生 賴俊華先生 李強富先生	Members Mr. FUNG Shing-wah Rev. FUNG Wai-kuen Mr. HO King-leung, Denny Mr. LAI Chun-wah Mr. LEE Keung-fu		

財務委員會 Finance Committee			
主席 金錫泰牧師	Chairperson Rev. KING Sik-tai, Horace	委員 李成昌先生 吳源峰先生 孫景豪先生 談允中先生 唐照光先生 湯建明先生 黃劍青先生	Members Mr. LEE Shing-cheong Mr. NG Yuen-fung, Ben Mr. SUEN King-ho Mr. TAM Wan-chung, Stephen Mr. TONG Chiu-kwong Mr. TONG Kin-ming Mr. WONG Kim-ching
委員 陳鍵銘先生 方永光先生 郭群女士 林惠燕女士	Members Mr. CHAN Kin-ming Mr. FONG Wing-kong Ms. KUO Kwan Ms. LAM Wai-yin		

新會址發展委員會 HQ Office Development Committee

主席 胡定邦先生	Chairperson Mr. Sunny WU Ting-pang	成員 李炳光牧師 SBS 吳振智牧師 潘香強先生 蘇以葆主教 JP 曾家石先生 屈富仁先生 黃承香牧師 易嘉濂博士 MH	Members Rev. Dr. LI Ping-kwong, SBS Rev. Dr. NG Chun-chi, Paul Mr. POON Heung-keung, Allan The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP Mr. TSANG Ka-shek Mr. WATT Fu-yan Rev. WONG Sing-heung Dr. YICK Kar-lim, Lawrence, MH
成員 陳文仲醫生 JP 陳聖光先生 MH 陳少賢先生 張烈文先生 徐奇榮先生 許朝英先生	Members Dr. CHAN Man-chung, JP Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH Mr. CHAN Siu-yin, Paul Mr. CHEUNG Lit-man Mr. Horace CHUI Mr. HUI Chiu-ying, David		

公關及資源拓展委員會 PR & Resources Development Committee

主席 黃承香牧師	Chairperson Rev. WONG Sing-heung	委員 梅偉昌先生 潘香強先生 蕭智剛博士 尹 晞先生 (港島區) 彭紹良先生 (九中區) 韓慧明校長 (九東區) 李軒宇先生 (新九西區) 龔炳輝先生 (新東北區)	Members Mr. MOY Wai-cheong Mr. POON Heung-keung, Allan Dr. SIU Chi-kong Mr. WAN Hei (HK District) Mr. PANG Siu-leung (KC District) Principal HON Wai-ming (KE District) Mr. LEE Hin-yue (NKW District) Mr. KUNG Ping-fai (NNE District)
成員 陳文仲醫生 JP 張世民先生 馮肇彬先生 何景亮先生 林弘基先生 莫華倫先生	Members Dr. CHAN Man-chung, JP Mr. CHEUNG Sai-man, Simon Mr. FUNG Siu-bun Mr. HO King-leung, Denny Mr. LAM Wang-kei Mr. MOK Wah-lun, Alan		

人事小組 Staff Administration Working Group

召集人 李振明傳道	Convener Past. LEE Chun-ming	委員 林惠燕女士 莫華倫先生 胡定邦先生	Members Ms. LAM Wai-yin Mr. MOK Wah-lun, Alan Mr. Sunny WU Ting-pang
---------------------	--	--------------------------------------	--

修章小組 Articles Revision Working Group

召集人 何景亮先生	Convener Mr. HO King-leung, Denny	委員 易嘉濂博士 MH 馬嘉倫先生 黃進展先生 胡定邦先生	Members Dr. Lawrence YICK Kar-lim Mr. MA Ka-lun Mr. WONG Chun-chin Mr. Sunny WU Ting-pang
委員 陳文仲醫生 JP 金錫泰牧師	Members Dr. CHAN Man-chung, JP Rev. KING Sik-tai, Horace		

發展小組 BB Development Working Group

召集人 胡定邦先生 (應屆執委會主席)	Convener Mr. Sunny WU Ting-pang (Chairperson, Executive Committee)	委員 金錫泰牧師 盧永靖先生 潘香強先生 黃進展先生 黃承香牧師 黃定康校長	Members Rev. KING Sik-tai, Horace Mr. LO Wing-ching, Wesley Mr. POON Heung-keung, Allan Mr. WONG Chun-chin Rev. WONG Sing-heung Principal WONG Ting-hong
委員 陳建榮傳道 張烈文先生 方永光先生 何景亮先生	Members Past. CHAN Kin-wing, Benjamin Mr. CHEUNG Lit-man Mr. FONG Wing-kong Mr. HO King-leung, Denny		

機構及部門負責人 Management Staff

總幹事 吳淑玲女士	General Secretary Ms. NG Suk-ling, Angel	訓練及拓展部主管 黎智榮先生	Head of Training & Development Division Mr. LAI Chi-wing, Calvin
副總幹事 (行政及制服團隊) 陳美珊女士 (至 2019 年 8 月)	Deputy General Secretary (Administration & Uniformed Group) Ms. CHAN May-shan, Emily (Up to 8/2019)	社會工作部主管 何仕泉先生	Head of Social Work Division Mr. HO Sze-chuen, Thomas
副總幹事 (訓練及拓展) 李志輝先生	Deputy General Secretary (Training & Development) Mr. LI Chi-fai	會計主任 湯惠賢女士	Accounting Officer Ms. TONG Wai-yin, Tokyo
制服團隊部主管 曾子峰先生	Head of Uniformed Group Division Mr. TSANG Tsz-fung, Kelvin	署理行政主任 鍾寶茹女士	Acting Administrative Officer Ms. CHUNG Po-yu, Pauline
		公關及籌款經理 楊彩雲女士	PR and Fundraising Manager Ms. JAN Choi-wan, Candice

委員會及工作小組報告

Reports from the Committees & Working Groups

分隊工作事務

分隊工作委員會(下稱分工會)在本年度獲得執行委員會通過與新制服供應商——豐昌順校服專門店簽訂合約，為本會提供穩定的制服貨源及4間分店網絡，以便分隊購買制服。分工會轄下的文物小組透過舉辦文物課程，使更多成員了解基督少年軍的歷史及文物。此外，成員也可透過總部文物櫃認識文物的名稱及資料。



Company Administration

The Executive Committee approved the Company Work Committee's ("CWC") suggestion and contracted to the new uniform supplier (Fung Cheong Shun) to provide a stable supply of uniforms in 4 branches of their premises. The Cultural Relics Committee under CWC has also organized courses that introduces the history and cultural relics of BB. Members can also study the panels of our exhibition cabinets at the Headquarters.

訓練事宜

訓練委員會(下稱訓委會)本年度新設立了「踱一踱小組(Think Tank)」，主要研究一些重點項目讓轄下各個專責小組及總部分隊作為目標。本年度重點項目包括：培訓導師及隊員的領袖才能、承傳事工的發展；優化及促進導師及隊員參與多元化的訓練，達至能愉快地裝備及成長。

大部分隊員獎章訓練都因疫情而暫停，訓委會特別為中級組隊員開辦兩階段的「實時網上獎章訓練課程」，同時亦開辦多個網上課程及工作坊予導師進修，讓大家在困難重下，仍可安在家中接受網上培訓。



Training Issues

This year, the Training Committee ("TC") has established a 'Think Tank' to prepare for our key projects and development plans in the coming year, which would be the main objectives for the Headquarter company and our committees. We strive to refine our Officers and Brigaders' leadership skills and their determination to inherit the BB ministry, making sure to optimize the quality and versatility of our trainings, as to achieve happiness and growth in the group.

The majority of our award training programmes were suspended due to the pandemic. In light of that, TC has launched 2 phases of 'Online Award training programmes' for Company Section Brigaders. Several online courses and workshops were also available for Officers. Online mediums allowed everyone to receive training in a safe and secure environment despite the difficulties.

社會服務

社會服務委員會(下稱社委會)負責督導臻訓中心、臻品中心和社工部的發展方向和策略。本年度繼續開拓環保教育、鞏固家庭價值和推廣服務社區的精神。

Social Services

The Social Services Committee ("SSC") is responsible for monitoring work progress and setting up development strategies for AH, SH and SWD. This year, we continued to work on environmental protection education, the consolidation of family values and the promotion of community services.

國際事工

國際事工委員會（下稱國委會）繼續與台灣教會緊密聯繫，積極舉辦導師訓練課程及推廣台灣基督少年軍事工，拓展宣教異象。為慶祝本會 60 週年慶典，國委會舉辦了英國尋根之旅。此外，國委會亦會繼續推動多項國際性交流活動，讓隊員擴闊眼界及國際網路。



International Ministry

The International Relations Committee ("IRC") has maintained close relations with churches in Taiwan. We organized Officers training courses and has made every endeavor to share the BB movement and our missionary with local churches. This year, to celebrate the 60th anniversary of BBHK, a tour to seek our heritage in England was organized. The IRC will continue to organize and promote activities of international exchange, expanding the horizons of teenagers.

財政事務

財務委員會就本會財政狀況作監控和計劃，並積極探討各項投資儲蓄計劃，確保本會財政穩健。

Financial Affairs

The financial affairs of BBHK is monitored and formulated by the Finance Committee. Research of various investment plans and saving schemes are carried out to ensure a satisfactory financial situation.

香港基督少年軍之友報告

Report from Stedfast Association, Hong Kong

香港基督少年軍之友（簡稱少友）自 2001 年開始成立「少友獎學金計劃」，計劃為表揚在校內成績有明顯進步或保持優異、在分隊內表現良好並獲隊長推薦的隊員。是年度「少友獎學金計劃」共頒發獎學金予 28 名隊員，金額達 \$33,600。為慶祝香港基督少年軍 60 週年，精品廊推出了不同種類的紀念品，包括領帶夾、貼紙、環保袋、燙章、速乾雨傘、手錶、金屬章、茶葉（普洱茶）及長袖衫。

Stedfast Association, Hong Kong ("SAHK") has launched the 'Stedfast Association Scholarship Scheme' since 2001. The objective of this scheme is to encourage Brigaders who attained excellent results continuously or have substantial improvements at school, who also performed well in their Company. Nominees will be nominated by their Captains. This year, the 'Stedfast Association Scholarship Scheme' has awarded 28 Brigaders with total sum of HK\$33,600.

To celebrate 60th anniversary of BBHK, BB Shop has launched a special series of souvenirs for the occasion, including tie clips, stickers, tote bags, ironed-on cloth badges, quick-dry umbrellas, watches, badges, tea leaves (Puer Tea) and long-sleeve shirts.





職員培訓及團隊活動

Staff Development and Team-Building Activities

在職培訓津助

本會鼓勵同工積極參與在職培訓，並提供時間及金錢津助，以加強同工的專業及服務水平。本年度共有 35 人次申請津助參與項培訓活動，為時共 167.5 小時。

Subsidy for In-service Training

We encourage our staff to join in-service training by offering time allowance and financial subsidies, as to enhance professionalism and service standard. This year, we had 35 applications, which amounted to 167.5 hours of training.

培訓類別 Types of Training	項目次數 No. of Programmes	參與人次 No. of Participants	進修小時 No. of Hours
專業技能及服務技巧 Professional Skills and Services Techniques	8	12	88
管理及督導 Management & Supervision	6	6	25.5
行政、會計及資訊科技 Administration, Accounts and IT technology	12	16	50
其他 Others	1	1	4
總數 Total :	27	35	167.5

新同工導向活動

為了讓新同工了解機構的宗旨、歷史、發展現況、文化、對同工的期望等，本會安排新入職同工參與導向工作坊。當中包括互動遊戲、認識機構歷史、分享入職感受等。本年度如常舉行工作坊，讓來自不同部門的同工參加。新同工不論任何職級亦需參與部分基本導師訓練課程，認識機構歷史及分隊運作。

Orientation Activities for Newcomers

In order for new staff to further their understanding of our organization's objective, history, contemporary development, culture and expectations, we arranged an orientation workshop for new staff. This included interactive games, introductions of organization's history and sharing sessions from current colleagues. Several workshops were organized this year for staff across different departments. In addition, all new staff, regardless of their rank, are required to attend part of the Officers' Basic Training Course in order to understand more about the organization's history and the operation of BB Companies.

同工會及祈禱會

本年度繼續舉行每季同工會及每週祈禱會，加強職員之間的溝通和對機構政策的認識。

Staff Meetings and Prayer Meetings

Quarterly staff meetings and weekly prayer meetings were held regularly to enhance staff communication and understanding towards the policy of the organization.

健康員工嘉許獎

健康員工嘉許獎旨在獎勵過去一年未有取病假的同工。於過去一年，共有 11 位同工獲獎，分別為李志輝先生、楊惠賢女士、伍祖軒先生、曾萬成先生、區迪祺先生、尹麗雅女士、麥婉盈女士、吳思琪女士、梁永權先生、胡潔琛女士及姚冠佳先生。

Healthy Staff Award

The Healthy staff award aims at recognizing staff who did not take sick leave in the previous year. We had eleven colleagues getting this award. They are Mr. LI Chi-fai, Ms. YEUNG Wai-yin, Mr. NG Cho-hin, Mr. TSANG Man-shing, Mr. AU Tik-ki, Ms. WAN Lai-nga, Ms. MAK Yuen-ying, Ms. NG Sze-ki, Mr. LEUNG Wing-kuen, Ms. WU Kit-sum and Mr. YIU Kwun-kai.

同工退修暨聖誕聯歡聚餐 (2019 年 12 月 18 日)

是年度「同工退修暨聖誕聯歡聚餐」分別於總部及紅磡海逸皇宮大酒樓舉行。當天有詩歌分享、同工分享、全體同工一同午膳，參與團隊遊戲，歡賀聖誕佳節；鳴謝本會培訓伙伴王海文博士帶領團隊遊戲。

Staff Christmas Party & Retreat (18 Dec 2019)

The annual Staff Christmas Party & Retreat took place at the Laguna Palace Restaurant in Hung Hom and the Headquarters respectively. Programmes included hymns and colleagues' sharing. Our heartfelt gratitude goes to our Training Partner, Dr Wong Hoi-man, Hyphen, who arranged the team-building games. All of our staff enjoyed a meal together, sharing the joy of Christmas.



中央行政及管理

Central Administration and Management

整筆撥款安排

本年度整筆撥款儲備為 \$680,894，用於加強服務的發展及預備作未來的財務挑戰；而非定影員工的公積金儲備為 \$247,735，本會將用於維持員工長遠較優越的公積金供款制度。

本年度社署因薪酬調整向機構發放額外資源的金額為 \$264,293。本會已把薪酬調整的額外撥款全數用於薪酬調整，並按照公務員薪酬調整的百分比調整員工的薪酬。

Lump-sum Grant Arrangement

Our grant reserve totaled HK\$680,894 this year. The reserve would be utilised to fund the expansion of our services and prepare us for unprecedented financial challenges. The Provident Fund for our non-permanent employees totaled HK\$247,735 this year. It would be used to provide our employees with and maintain a better Provident Fund scheme.

This year, the Social Welfare Department adjusted the funding to organizations to HK\$264,293. We have utilised the extra funding for our worker's benefits and has adjusted their salaries according to the wage adjustments of civil servants in Hong Kong.

員工加油站

本會一向重視員工的福利和士氣，故設立員工加油站，為同工定期送上小食和湯水，增加員工投入感和工作效率。

Staff Booster Station

We believe that the provision of staff welfare is essential to the morale at our office. The staff booster station was set up to boost our colleagues' sense of belonging and working efficiency. Snacks and soup were given out regularly.

會員人數統計

Membership Statistics

會員總人數 Total Membership : 15,892 (至 2020 年 3 月 31 日 ; Up to 31 March 2020)

會員總人數增長率 Membership Increasing Rate : 2.5%

總部會員¹人數 HQ Membership : 303

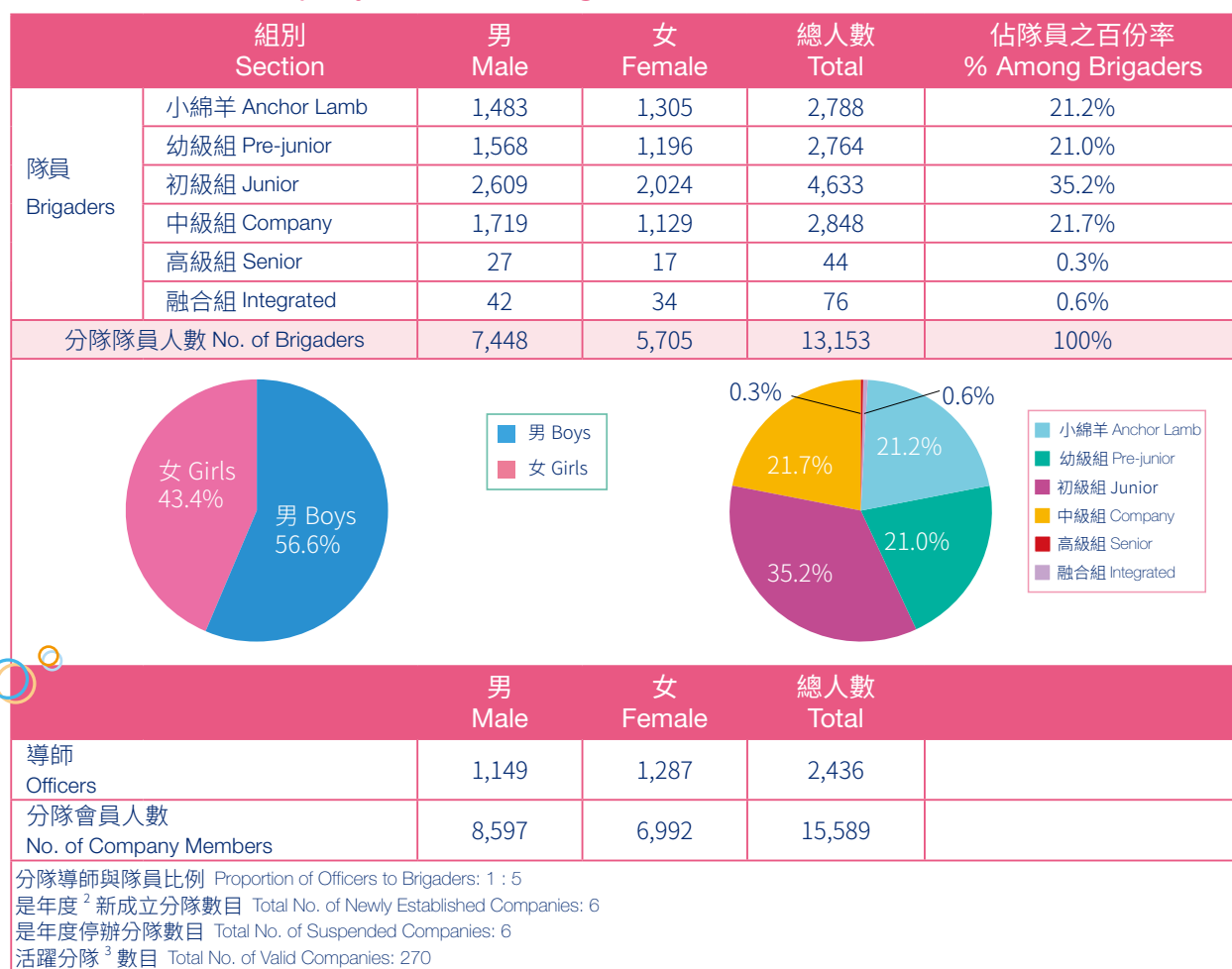
分隊會員人數 Company Membership : 15,589

分隊導師人數 No. of Company Officers : 2,436

分隊隊員人數 No. of Brigaders : 13,153

分隊導師及隊員之性別及組別分佈

Distribution of Company Officers & Brigaders in Sex and Sections



¹ 總部會員指各委員會委員及其轄下單位的導師，並學校分隊監督和總部辦事處職員。如委員或導師同時擔任分隊導師，其會籍會以分隊會員計算，並不包括在總部會員人數內。

² 是年度指 2019 年 4 月 1 日至 2020 年 3 月 31 日 (計算至 374 分隊)。

³ 每年活躍分隊之計算是由去年活躍分隊數目加上新成立分隊數目，再減去停辦分隊數目。

¹ HQ Membership includes Committee Members and Officers from the Working Groups under different Committees, Supervisors (School Company), and staff of HQ Office. If Committee Members or Officers are also registered as Company Officers, they should be counted as Company Members instead of HQ Members.

² This Year refers to 1 April 2019 to 31 March 2020. (Tallied up to the 374th Company)

³ The no. of Valid Companies each year counts from the no. of Valid Companies last year, in addition to the no. of Newly Established Companies, and with the subtraction of the no. of Suspended Companies.

分隊一覽表

List of Valid Companies

- | | |
|---|---|
| 003 循道衛理聯合教會愛華村堂
The Methodist Church Epworth Village Church | 061 觀塘浸信會
Kwun Tong Baptist Church |
| 004 香港中華基督教青年會佐敦會所
Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Centre | 062 慈愛浸信會
Tsz Oi Baptist Church |
| 005 循道衛理聯合教會北角堂
The Chinese Methodist Church North Point | 063 香港九龍塘基督教中華宣道會大坑東堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Tai Hang Tung Church |
| 007 循道衛理聯合教會觀塘堂
Kwun Tong Methodist Church | 065 中華基督教禮賢會香港堂
Chinese Rhenish Church Hong Kong |
| 008 中華基督教會基真堂
The Church of Christ in China Kei Chun Church | 066 基督教深井靈光堂
Deepwell Emmanuel Church |
| 012 宣道會麗瑤堂
Lai Yiu Alliance Church | 070 基督教香港信義會深信堂
ELCHK Faith Lutheran Church |
| 013 循道衛理聯合教會香港堂
The Chinese Methodist Church Hong Kong | 071 中華傳道會基石堂
CNEC Kei Shek Church |
| 015 中華錫安傳道會慈雲山錫安青少年綜合服務中心
Chinese Evangelical Zion Church Tsz Wan Shan Zion Children and Youth Integrated Service Centre | 074 中華基督教會長老堂
CCC Cheung Lo Church |
| 020 香港培道小學
Pooi To Primary School | 075 永興浸信會
Evergrow Baptist Church |
| 021 基督教聖約教會堅樂堂
The Mission Covenant Church Kin Lok Church | 077 基督教樂道會深水埗堂
Lock Tao Christian Association Sham Shui Po Church |
| 028 路德會呂明才中學
Lui Ming Choi Lutheran College | 078 香港九龍塘基督教中華宣道會黃埔聯福堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. United Gospel Church Whampoa |
| 032 基督教宣道會秀茂坪堂
Christian & Missionary Alliance Sau Mau Ping Church | 079 基督教香港信義會葵恩堂
ELCHK Kwai Yan Lutheran Church |
| 035 循道衛理聯合教會藍田堂
Lam Tin Methodist Church | 081 香港中華基督教青年會新界會所
Chinese YMCA of Hong Kong, New Territories Centre |
| 037 基督教香港信義會靈合堂
ELCHK - Communion Lutheran Church | 082 沙田平安福音堂
Shatin Peace Evangelical Centre |
| 038 循道衛理聯合教會沙田堂
Shatin Methodist Church | 083 基督教聖約教會堅樂小學
The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School |
| 040 九龍城浸信會外展中心
Kowloon City Baptist Church Outreach Centre | 084 路德會增城兆霖學校
Lutheran Tsang Shing Siu Leun School |
| 045 葵涌平安福音堂
Kwai Chung Peace Evangelical Centre | 085 路德會呂祥光小學
Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School |
| 046 路德會賽馬會富善綜合服務中心
Jockey Club Fu Shin Lutheran Integrated Service Centre | 086 基督教華富邨潮人生命堂
The Wah Fu Swatow Christian Church |
| 047 路德會新翠少年中心
Sun Chui Lutheran Children Centre | 087 路德會呂祥光中學
Lui Cheung Kwong Lutheran College |
| 048 宣道會深水埗堂
Christian & Missionary Alliance Sham Shui Po Church | 088 天水圍循道衛理中學
Tin Shui Wai Methodist College |
| 050 香港浸信教會
Hong Kong Baptist Church | 089 賽馬會官立中學
Jockey Club Government Secondary School |
| 051 真理浸信會榮光堂
Truth Baptist (Glory) Church | 091 浸信會呂明才小學
Baptist Lui Ming Choi Primary School |
| 052 中國基督教播道會天泉堂
EFCC-Tin Chuen Church | 092 基督教粉嶺神召會小學
Fanling Assembly Of God Church Primary School |
| 053 金巴崙長老會道顯堂
Cumberland Presbyterian Tao Hsien Church | 093 炮台山循道衛理中學
Fortress Hill Methodist Secondary School |
| 055 新希望浸信會
New Hope Baptist Church | 095 香港中華基督教青年會荃灣會所
YMCA Tsuen Wan Centre |
| 056 中華基督教會合一堂 (香港堂)
CCC Hop Yat Church (Hong Kong Church) | 096 基督教會加利利堂藍田堂
Christian Galilee Church, Lam Tin |
| 057 以馬內利浸信會
Immanuel Baptist Church | 097 九龍城浸信會
Kowloon City Baptist Church |
| 058 屯門基督教會
Tuen Mun Christian Church | 099 中華基督教會基華小學 (九龍塘)
CCC Kei Wa Primary School (Kowloon Tong) |
| 059 中華完備救恩會大埔堂
The Chinese Full Gospel Church Tai Po Church | 100 路德會聖馬太學校 (秀茂坪)
St. Matthew's Lutheran School (S.M.P.) |

- 101 中華基督教青年會小學
Chinese YMCA Primary School
- 102 路德會聖十架學校
Holy Cross Lutheran School
- 103 新生命教育協會平安福音中學
NLSI Peace Evangelical Secondary School
- 104 北角協同中學
Concordia Lutheran School - North Point
- 105 基督教香港崇真會西貢堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Sai Kung Church
- 110 聖公會偉倫小學
S.K.H. Wei Lun Primary School
- 111 路德會西門英才中學
Gertrude Simon Lutheran College
- 112 中華基督教會拔臣小學
CCC But San Primary School
- 113 馬錦明慈善基金馬陳端禧紀念中學
Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Chan Duen Hey Mem College
- 114 基督教宣道會宣基小學
Christian and Missionary Alliance Sun Kei Primary School
- 115 培正道浸信會
Pui Ching Road Baptist Church Limited
- 117 基督教香港信義會馬鞍山信義學校
The ELCHK Ma On Shan Lutheran Primary School
- 118 中華基督教會基慈小學
CCC Kei Tsz Primary School
- 119 基督教信義會元朗信義中學
ELCHK Yuen Long Lutheran Secondary School
- 120 基督教香港信義會心誠中學
ELCHK Fanling Lutheran Secondary School
- 121 港澳信義會慕德中學
HKMLC Queen Maud Secondary School
- 122 路德會梁鉅鏐小學
Leung Kui Kau Lutheran Primary School
- 125 路德會沙崙學校
Sharon Lutheran School
- 127 中國基督教播道會靈福堂
Evangelical Free Church of China-Ling Fook Church
- 128 路德會協同中學
Concordia Lutheran School
- 130 中華基督教會基順學校
CCC Kei Shun Special School
- 131 金巴崙長老會耀道小學
Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Primary School
- 133 宣道會筲箕灣堂
Shauiwan Alliance Church
- 135 耀中國際學校
Yew Chung International School
- 136 中華基督教禮賢會恩慈學校
Rhenish Church Grace School
- 137 聖公會德田李兆強小學
S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
- 138 路德會啟聾學校
The Lutheran School for the Deaf
- 139 聖公會呂明才紀念小學
S.K.H. Lui Ming Choi Memorial Primary School
- 140 耀東浸信會
Yiu Tung Baptist Church
- 142 上水宣道小學
Alliance Primary School Sheung Shui
- 144 中國基督教播道會尖福堂
EFCC-Tsim Fook Church
- 145 香港宣教會恩光堂
Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church
- 147 基督教聖約教會小天使(天盛)幼稚園
The Mission Covenant Church Little Angel(Tin Shing) Kindergarten
- 149 筲箕灣福音堂
Shauiwan Evangelical Church
- 150 基督教香港崇真會救恩堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church
- 152 中國基督教播道會順安堂
EFCC-Shun On Church
- 157 基督教香港信義會信愛學校
ELCHK Faith Love Lutheran School
- 158 中華基督教會基灣小學
CCC Kei Wan Primary School
- 160 大圍平安福音堂
Tai Wai Peace Evangelical Centre
- 162 禮賢會彭學高紀念中學
Rhenish Church Pang Hok Ko Memorial College
- 163 宣道會信愛堂
Shium Ay Alliance Church
- 164 聖公會馬鞍山主風小學
S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School
- 165 香港中華基督教青年會盛愛之家庇護工場及宿舍
Chinese YMCA of Hong Kong Home of Love Yung Shing Sheltered Workshop & Hostel
- 167 基督教香港崇真會窩美堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Wo Mei Church
- 168 聖公會青衣主恩小學
S.K.H. Tsing Yi Chu Yan Primary School
- 169 聖公會仁立小學
S.K.H. Yan Laap Primary School
- 171 香港萬國浸信會
Crusade Universal Baptist Church (Hong Kong) Limited
- 172 五旬節新茂生小學
Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School
- 173 宣道會錦繡堂
Fairview Park Alliance Church
- 176 大埔循道衛理小學
Tai Po Methodist School
- 178 香港中華基督教青年會天水圍天澤會所
Chinese YMCA of Hong Kong (Tin Shui Wai Tin Chak Centre)
- 179 香港宣教會恩磐堂
Grace Hong Kong Evangelical Church
- 182 基督教聖約教會恩臨堂
The Mission Covenant Church Yan Lam Church
- 185 循理會屯門青少年綜合服務中心
Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Centre
- 188 圓洲角浸信會
Yuen Chau Kok Baptist Church
- 189 神召會屯門堂
Tuen Mun Assemblies of God Church
- 191 中國基督教播道會厚恩堂
EFCC-Abundant Grace Church
- 193 柴灣浸信會社會服務處
Chai Wan Baptist Church Social Service
- 195 中華便以利會油麻地堂
China Peniel Missionary Society Inc - Yaumati Church
- 196 博愛潮語浸信會東頭堂
Brotherly Love Swatow Baptist Church Tung Tau Chapel
- 198 香港九龍塘基督教中華宣道會長沙灣福盛堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Cheung Sha Wan Fuk Shing Church
- 199 聖公會聖道堂
Hong Kong Sheng Kung Hui Church of the Holy Word
- 200 基督教宣道會藍田堂
Lam Tin Alliance Church
- 201 筲箕灣崇真學校
Shauiwan Tsung Tsin School
- 202 循道衛理聯合教會亞斯理衛理小學
Asbury Methodist Primary School

- 203 聖公會仁立紀念小學
S.K.H. Yan Laap Memorial Primary School
- 205 崇真小學暨幼稚園
Tsung Tsin Primary School and Kindergarten
- 206 中華基督教會桂華山中學
CCC Kwei Wah Shan College
- 207 浸信宣道會呂明才小學
Conservative Baptist Lui Ming Choi Primary School
- 211 激活英文小學
Gigamind English Primary School
- 212 中華基督教會灣仔堂基道小學
CCC Wanchai Church Kei To Primary School
- 216 紅磡浸信會
Hung Hom Baptist Church
- 218 和樂浸信會
Wo Lok Baptist Church
- 219 路德會聖雅各幼稚園
St. James Lutheran Kindergarten
- 220 中國基督教播道會恩福堂
EFCC-Yan Fook Church
- 221 中華基督教會全完第一小學
CCC Chuen Yuen First Primary School
- 222 富山平安福音堂
Fu Shan Peace Evangelical Centre Limited
- 223 聖公會聖保羅堂
S.K.H. St. Paul's Church
- 224 中華傳道會中心堂
CNEC Fellowship Church
- 225 深培中學
Semple Memorial Secondary School
- 226 將軍澳循道衛理小學
Tseung Kwan O Methodist Primary School
- 227 金巴崙長老會耀道中學
Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School
- 229 中國基督教播道會顯恩堂
EFCC-Glorious Grace Church
- 230 五旬節聖潔會永光堂
Wing Kwong Pentecostal Holiness Church
- 231 東涌靈糧堂
Tung Chung Ling Liang Church
- 232 香港宣教會恩霖堂
Hong Kong Evangelical Yan Lam Church
- 233 基督教會恆道堂
The Christian Church Of Eternal Truth
- 234 香港華人基督會恩庭睦鄰中心
HKCCC The Grace Neighbourhood Center
- 236 長洲浸信會
Cheung Chau Baptist Church
- 237 馬鞍山循道衛理小學
Ma On Shan Methodist Primary School
- 238 中華基督教禮賢會大埔堂
The Chinese Rhenish Church, Tai Po
- 240 聖公會基愛小學
S.K.H. Kei Oi Primary School
- 242 香港九龍塘基督教中華宣道會宣中堂
Kowloon Tong Church of The C. C. & M.A. The Christian Alliance College Church
- 243 聖公會聖多馬堂
Hong Kong Sheng Kung Hui St. Thomas' Church
- 244 香港九龍塘基督教中華宣道會石籬堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Shek Lei Church
- 247 基督教中國佈道會九龍迦南堂
ECF Kowloon Canaan Church
- 248 中國基督教播道會彩福堂鄰舍家庭服務中心
EFCC- Choi Fook Church Neighbourhood Family Service Centre
- 250 香港基督教女青年會基督教事工部
Christian Ministry Department - Hong Kong Young Women's Christian Association
- 251 伯裘書院
Pak Kau College
- 252 神召會石硤尾堂
Assembly Of God Shek Kip Mei Church
- 253 中華基督教禮賢會紅磡堂
Chinese Rhenish Church, Hung Hom
- 254 東華三院呂潤財紀念中學
TWGHs Lui Yun Choy Memorial College
- 255 五旬節聖潔會永光書院
P.H.C. Wing Kwong College
- 257 真理浸信會真理堂
Truth Baptist (Truth) Church
- 258 中華基督教會廣福堂
The Church of Christ in China Kwong Fuk Church
- 259 真理浸信會富恩堂
Truth Baptist Church Fu Yan Church
- 260 聖公會莫壽增會督中學
S.K.H. Bishop Mok Sau Tseng Secondary School
- 261 基督教宣道會愛光堂
Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church
- 262 循道衛理聯合教會麗瑤堂
Lai Yiu Methodist Church
- 263 中華傳道會盛福堂
CNEC Shing Fuk Church
- 264 基督教宣道會華基堂服務中心
The C&M Alliance Wah Kee Church
- 265 基督教崇真中學
Tsung Tsin Christian Academy
- 266 鳳溪創新小學
Fung Kai Innovative School
- 270 基督教信生會信恩堂
The Christian Church of Living Faith Shun Yan Church
- 272 香港宣教會恩佑堂
Hong Kong Evangelical Church Yan Yau Church
- 273 循道衛理聯合教會馬鞍山堂
Ma On Shan Methodist Church
- 274 真理浸信會幼稚園
Truth Baptist Church Kindergarten
- 275 神召會禮拜堂天澤幼兒園
First Assembly of God Church Tin Chak Nursery
- 276 元朗商會小學
Yuen Long Merchants Association Primary School
- 277 香港九龍塘基督教中華宣道會豐盛堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Fung Shing Church
- 278 基督教香港崇真會旺角堂錦泰分堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Mong Kok Church Kam Tai Branch Church
- 279 沙田浸信會小瀝源堂
Shatin Baptist Church Siu Lek Yuen Chapel
- 280 中華傳道會許大同學校
CNEC Ta Tung School
- 281 基督教聖約教會堅樂中學
The Mission Covenant Church Holm Glad College
- 282 沙田崇真學校
Shatin Tsung Tsin School
- 284 聖公會主愛小學 (梨木樹)
S.K.H. Chu Oi Primary School (Lei Muk Shue)
- 285 上水培幼幼稚園
Sheung Shui Pui Yau Kindergarten
- 286 路德會陳蒙恩幼稚園
Chan Mung Yan Lutheran Kindergarten
- 287 北角衛理堂幼稚園幼兒園
North Point Methodist Church Kindergarten & Day Nursery
- 288 基督教中心幼稚園暨幼兒園
Christian Youth Centre Kindergarten and Nursery
- 289 中華基督教會基灣堂
Church of Christ in China Kei Wan Church

- 290 循理會白普理循理幼兒學校
Free Methodist Church Bradbury Chun Lei Nursery School
- 291 中華完備救恩會西貢堂
The Chinese Full Gospel Church Sai Kung Church
- 292 路德會救恩幼稚園
Redemption Lutheran Kindergarten
- 293 香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學
Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School
- 294 基督教宣道會大埔堂
Tai Po Christian and Missionary Alliance Church
- 295 聖公會榮真小學
S.K.H. Wing Chun Primary School
- 296 大埔浸信會幼稚園天澤邨分校
Tai Po Baptist Kindergarten Tin Chak Estate Branch
- 298 竹園區神召會太和康樂幼兒學校
Pentecostal Church of H.K. Tai Wo Nursery School
- 299 聖公會聖馬太小學
S.K.H. St. Matthew's Primary School
- 300 博愛潮語浸信會
Brotherly Love Swatow Baptist Church
- 301 香港九龍塘基督教中華宣道會粉嶺堂
KTC of CC & MA Fanling Church
- 302 沙田神召會
Shatin Assembly Of God Church
- 303 路德會包美達社區中心
HK Lutheran Social Service, LC-HKS, Matha Boss Lutheran Community Centre
- 304 聖公會慈光堂柯佩璋幼稚園幼兒園
S.K.H. Kindly Light Church Or Pui Cheung Kindergarten Nursery
- 305 浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校
Baptist Oi Kwan Social Service Pui Yan Pre-Primary School
- 306 聖公會救主堂
S.K.H. The Church of Our Saviour
- 307 聖公會基德小學
S.K.H. Kei Tak Primary School
- 308 聖公會聖安德烈小學
S.K.H. St. Andrew's Primary School
- 309 聖公會九龍灣基樂小學
S.K.H. Kowloon Bay Kei Lok Primary School
- 310 聖公會奉基千禧小學
S.K.H. Fung Kei Millennium Primary School
- 311 循道衛理楊震社會服務處 鯉魚門晉朗綜合復康服務中心
Yang Memorial Methodist Social Service Lei Yue Mun Integrated Rehabilitation Services Centre
- 312 順寧道平安福音堂
Shun Ning Road Peace Evangelical Center Ltd
- 313 真理浸信會雍基堂
Truth Baptist Church (Yung Kei)
- 314 路德會建生幼稚園
Kin Sang Lutheran Kindergarten
- 315 聖公會奉基小學
S.K.H. Fung Kei Primary School
- 316 啟基學校 (港島)
Chan's Creative School (H.K. Island)
- 318 南亞路德會沐恩中學
SALEM-Immanuel Lutheran College
- 319 廣東道平安福音堂
Canton Road Peace Evangelical Church Limited
- 320 基督教門諾會望恩堂
Hope Mennonite Church
- 321 基督教香港信義會宏信書院
ELCHK Lutheran Academy
- 322 中華傳道會葵興堂
C.N.E.C Kwai Hing Church
- 323 中華基督教會基法小學 (油塘)
CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
- 324 基督教樂恩堂
Joyful Grace Christian Church
- 325 粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園
Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School
- 326 天水圍循道衛理小學
Tin Shui Wai Methodist Primary School
- 327 基督教宣道會海怡堂
C. & M. Alliance South Horizons Church
- 328 香港福州話福音佈道會荃灣堂
Hong Kong Foochow Dialect Evangelistic Fellowship -Tsuen Wan Church
- 329 聖馬提亞堂肖珍幼稚園
St. Matthias' Church Chiu Chun Kindergarten
- 330 民生書院幼稚園
Munsang College Kindergarten
- 331 基督教香港信義會信樂堂
ELCHK Faith Joy Lutheran Church
- 332 基督教以便以謝創新堂
Christian Ebenezer Innovative Church
- 333 粵南信義會腓力堂啟業幼兒學園
Lutheran Philip House Kai Yip Nursery School
- 334 基督教宣道會太和幼稚園
Christian and Missionary Alliance Church Tai Wo Kindergarten
- 335 藍田靈糧堂
Lam Tin Ling Liang Church
- 337 元朗公立中學
Yuen Long Public Secondary School
- 338 路德會賽馬會海濱花園綜合服務中心
Jockey Club Rivera Gardens Lutheran Integrated Service Centre
- 339 九龍工業學校
Kowloon Technical School
- 340 基督徒信望愛堂華明幼稚園
The Christian The Faith Hope Love Church Wah Ming Kindergarten
- 341 聖公會聖士提反堂
S.K.H. St. Stephen's Church
- 342 中華基督教會基協中學
The Church of Christ in China Kei Heep Secondary School
- 343 路德會救主基督堂
Christ Saviour Lutheran Church
- 344 香港基督教會宣道堂
Hong Kong Christian Shuen Tao Church Limited
- 346 香港宣教會恩錫堂
Hong Kong Evangelical Zion Church
- 347 荃灣靈糧堂
Tsuen Wan Ling Liang Church
- 348 基督教聖約教會恩樂堂
The Mission Covenant Church Yan Lok Church
- 349 大埔禮賢會幼稚園
Tai Po Rhenish Church Kindergarten
- 350 基督教宣道會基石堂
Christian & Missionary Alliance Kei Shek Church
- 351 循理會恩安堂
Yan On Free Methodist Church
- 352 基督教香港信義會天恩堂
The ELCHK Grace Lutheran Church (Tsuen Wan)
- 353 路德會沐恩堂
Amazing Grace Lutheran Church
- 354 宣道會康怡堂
Kornhill Alliance Church
- 355 荔枝角靈糧堂
Lai Chi Kok Ling Liang Church
- 356 中華基督教會合一堂北角堂
The Church of Christ in China Hop Yat Church North Point Church

357	基督教香港信義會啟信學校 ELCHK Lutheran School
358	香港宣教會恩言堂 Hong Kong Evangelical Logos Church
359	大埔主恩浸信會 Tai Po Grace Baptist Church
360	麗城浸信會 Lai Shing Baptist Church
361	九龍城浸信會幼稚園 Kowloon City Baptist Church Kindergarten
362	基督教宣道會屯門市中心堂 C&MA Tuen Mun Town Centre Church
363	香港紅卍字會大埔卍慈中學 Hong Kong Red Swastika Society Tai Po Secondary School
364	彩坪浸信會 Choi Ping Baptist Church
365	中華基督教會望覺堂啟愛學校 The CCC Mongkok Church Kai Oi School
366	真理浸信會何袁惠琮幼稚園 Truth Baptist Church Ho Yuen Wai King Kindergarten

367	真理浸信會碧濤幼稚園 · 幼兒園 Truth Baptist Church Pictorial Kindergarten & Nursery
368	真理浸信會富泰幼稚園 Truth Baptist Church Empower Kindergarten
*369	路德會愛心幼稚園 Loving Heat Lutheran Kindergarten
*370	新界婦孺福利會基督教銘恩小學 NTWJWA Christian Remembrance of Grace Primary School
*371	路德會呂祥光幼稚園 Lui Cheung Kwong Lutheran Kindergarten
*372	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會厚恩堂厚恩幼兒學校 The Association of Evangelical Free Churches of Hong Kong EFCC AGC Abundant Grace Nursery School
*373	合一堂陳伯宏紀念幼稚園 Hop Yat Church Chan Pak Wang Memorial Kindergarten
*374	基督教銘恩堂大埔堂 Remembrance of Grace Church Tai Po Church

「*」代表於 2019-20 年成立及復辦之新分隊

「*」represents the Companies which established and reactivated in the year 2019-20

2019-20 年度共有 6 支新分隊成立，6 支分隊停辦。

6 new Companies were established and 6 Companies were closed in 2019-20.

活躍分隊之五區分佈情況 Distribution of Valid Companies among 5 Districts

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE
活躍分隊	38	40	55	79	58
導師	397	440	450	651	498
隊員	1,708	2,064	2,800	3,863	2,718
導師及隊員	2,105	2,504	3,250	4,514	3,216

2019-20(1/4/19-31/3/20) 年度開辦分隊數目 No. of New Companies Established in 2019-20(1/4/19 - 31/3/20)

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
1	5	6

2019-20(1/4/19-31/3/20) 年度新增組別分隊數目 No. of New Sections Established in 2019-20(1/4/19 - 31/3/20)

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
5	1	6

2019-20(1/4/19-31/3/20) 年度試辦中之分隊數目 No. of Trial Companies in 2019-20(1/4/19 - 31/3/20)

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
5	8	13

於 2019-20 年度申請試辦及復辦之分隊 Applied as Trial Companies & Reactivated Companies in 2019-20

試辦分隊	Trial Companies	試辦分隊	Trial Companies
翠林邨浸信會幼稚園 / 幼兒園	Tsui Lam Estate Baptist Kindergarten/ Nursery	基督教香港信義會紅磡信義學校	ELCHK Hung Hom Lutheran Primary School
金巴崙長老會禧臨堂	Xi Lin Cumberland Presbyterian Church	牽晴間培元英文幼稚園	Dawning Views Elementi English Kindergarten
聖公會基樂小學	S. K. H. Kei Lok Primary School	基督教懷智服務處 賀屏工場及宿舍	Wai Ji Christian Service Hostel at Hor Ping
真理浸信會恩典幼稚園	Truth Baptist Church Grace Kindergarten	香港宣教會恩晴堂	Hong Kong Evangelical Yan Ching Church
基督教靈糧世界佈道會 大埔靈糧堂	Ling Liang Worldwide Evangelistic Mission, Tai Po Ling Liang Church	聖馬可堂白普理幼稚園	St. Mark's Church Bradbury Kindergarten
大埔浸信會幼稚園 運頭塘邨分校	Tai Po Baptist Kindergarten Wan Tau Tong Estate Branch	閩僑小學	Man Kiu Association Primary school
基督教銘恩堂使命教會	Remembrance of Grace Church Christian Mission Church		

得獎金單

List of Awardees

卓越勳章 Distinguished Service Medal

張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man

榮譽勳章 Meritorious Service Medal

李慶年先生 Mr. LI Hing-nin

銀名譽獎章 Honourable Medal (Silver)

陳建榮傳道	Past. CHAN Kin-wing	陳華昌牧師	Rev. CHAN Wah-cheong	陳偉聲先生	Mr. CHAN Wai-sing
周文傑先生	Mr. Anthony CHOW	馮聖華先生	Mr. FUNG Shing-wah	甘國建先生	Mr. KAM Kwok-kin
金錫泰牧師	Rev. KING Sik-tai, Horace	黎佩華校長	Principal LAI Pui-wah	林惠燕女士	Ms. LAM Wai-yin
李玉嬋女士	Ms. LEE Yuk-shim	梁永善牧師	Rev. LEUNG Wing-seen	陸展宏牧師	Rev. LUK Chin-wan
馬志民牧師	Rev. MA Chi-man, Jick	吳偉明牧師	Rev. NG Wai-ming	潘香強先生	Mr. POON Heung-keung, Allan
潘玉娟牧師	Rev. POON Yuk-kuen	談允中先生	Mr. Stephen TAM		

銅名譽獎章 Honourable Medal (Bronze)

陳瑞金先生	Mr. CHAN Sui-kam, Paul	陳子豐先生	Mr. CHAN Tze-fung	鄭明慧女士	Ms. CHENG Ming-wai
張淑嫻女士	Ms. CHEUNG Suk-han	張德明牧師	Rev. CHEUNG Tak Ming, Edmund	曹偉彤牧師	Rev. CHO Wai-tung, Joshua
周兆真牧師	Rev. CHOW Siu-chun, Simon	方煒鍵先生	Mr. FONG Wai-kin, Alex	許秀琮女士	Ms. HUI Sau-king
黎志偉先生	Mr. LAI Chi-wai	黎玉潮校長	Principal LAI Yuk-chui	林偉雄校長	Principal LAM Wai-hung
梁耀宗先生	Mr. LEUNG Yiu-chung	盧少華牧師	Rev. LO Siu-wah	盧廷姿女士	Ms. LO Ting-chi
馬嘉倫先生	Mr. MA Ka-lun	文子安牧師	Rev. MAN Chi-on, Steve	伍嘉偉牧師	Rev. NG Kar-wai
吳景新先生	Mr. NG King-sun	吳華敏校長	Principal Josephine NG	岑禹勤牧師	Rev. SHAM Yu-kan
謝廣成先生	Mr. TSE Kwong-shing	王志威先生	Mr. WONG Chi-wai	楊貴福牧師	Rev. YEUNG Kwai-fook
翁燕光先生	Mr. YUNG Yin-kwong				

三十五年長期服務獎 35-year Long Service Award

陳圖偉先生	Mr. CHAN To-wai	張世民先生	Mr. CHEUNG Sai-man, Simon	何啟良先生	Mr. HO Kai-leung
李信堅牧師	Rev. LEE Shung-kin	李慶年先生	Mr. LI Hing-nin		

三十年長期服務獎 30-year Long Service Award

江耀龍牧師	Rev. KONG Yiu-lung	李祥德醫生	Dr. LEE Cheung-tak	李偉全先生	Mr. LEE Wai-chuen
彭可勝先生	Mr. PANG Ho-shing, Hoson				

二十五年長期服務獎 25-year Long Service Award

林偉耀先生	Mr. LAM Wai-yiu	李強富先生	Mr. LEE Keung-fu	伍國頌先生	Mr. NG Kwok-chung
吳幟美女士	Ms. NG Kwok-mei	彭紹良先生	Mr. PANG Siu-leung	司徒偉文先生	Mr. SETO Wai-man
唐照光先生	Mr. TONG Chiu-kwong	衛振豪先生	Mr. WAI Chun-ho		

THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

二十年長期服務獎 20-year Long Service Award

陳俊芳女士	Ms. CHAN Chun-fong	陳江耀先生	Mr. CHAN Kong-yiu, Louis	陳炳輝先生	Mr. CHAN Ping-fai
張啟森先生	Mr. CHEUNG Kai-sum	蔡玉蓮女士	Ms. CHOI Yuk-lin	朱炳強牧師	Rev. CHU Ping-keung
朱煜明先生	Mr. CHU Yuk-ming	郭宇先生	Mr. KWOK Yue	林雯英女士	Ms. LAM Man-ying
李志輝先生	Mr. LEE Chi-fai	李淑嫻牧師	Rev. LEE Suk-hang	吳淑玲女士	Ms. NG Suk-ling, Angel
謝偉強先生	Mr. TSE Wai-keung	王美娟女士	Ms. WONG Mei-kuen	翁敏華女士	Ms. YUNG Man-wa
楊揚榕先生	Mr. YUNG Yeung-yung				

十五年長期服務獎 15-year Long Service Award

畢偉康先生	Mr. BUT Wai-hong	陳志豪先生	Mr. CHAN Chi-ho	陳展康先生	Mr. CHAN Chin-hong
陳敏兒女士	Ms. CHAN Man-yee	陳偉聲先生	Mr. CHAN Wai-sing	陳詠兒女士	Ms. CHAN Wing-yee
鄭明慧女士	Ms. CHENG Ming-wai	鄭必佳先生	Mr. CHENG Pit-kai	張志堅先生	Mr. CHEUNG Chi-kin
張亦枋女士	Ms. CHEUNG Yick-nam	趙志揚先生	Mr. CHIU Chi-yeung	曹景倫先生	Mr. CHO King-lun
蔡敏宜女士	Ms. CHOI Man-yee	周建業先生	Mr. CHOW Kin-yip	蔡恩健先生	Mr. CHOY Yan-kin
鄭約南先生	Mr. KWONG Jonan	黎詠詩女士	Ms. LAI Wing-sze	羅玉英女士	Ms. LAW Yuk-ying, Danky
李慧雯女士	Ms. LEE Wai-man	李耀強牧師	Rev. LEE Yiu-keung	梁子滔先生	Mr. LEUNG Tsz-tao
李艷華女士	Ms. LI Yim-wah	駱偉民先生	Mr. LOK Wai-man, Raymond	陸展宏牧師	Rev. LUK Chin-wan
陸學政傳道	Past. LUK Hok-ching	馬志民牧師	Rev. MA Chi-man, Jick	吳偉明牧師	Rev. NG Wai-ming
蘇彥強先生	Mr. SO Yin-keung	談允中先生	Mr. Stephen TAM	鄧錦添先生	Mr. TANG Kam-tim
湯建聲先生	Mr. TONG Kin-sing	唐思藝先生	Mr. TONG Sze-l, Sydney	黃巧寧女士	Ms. WONG Hau-ning
黃蘭麗女士	Ms. WONG Lan-lai	黃達森先生	Mr. WONG Tat-sum	黃惠琮女士	Ms. WONG Wai-king
黃綺雲女士	Ms. WONG Yee-wan	葉如茵女士	Ms. YIP Yu-yan		

十年長期服務獎 10-year Long Service Award

歐坤恩女士	Ms. AU Kwan-yan	陳曉陽先生	Mr. CHAN Hiu-yeung	陳啟賢先生	Mr. CHAN Kai-yin
陳潔文女士	Ms. CHAN Kit-man, Elsie	陳栢榮先生	Mr. CHAN Pak-wing	陳慧碧女士	Ms. CHAN Sui-pik
陳德昌牧師	Rev. CHAN Tak-cheong	陳凱儀女士	Ms. CHEN Heidi	鄭建偉先生	Mr. CHENG Kin-wai
鄭敏儀女士	Ms. CHENG Mun-yee	鄭耀芳女士	Ms. CHENG Yiu-fong	張潔兒女士	Ms. CHEUNG Kit-yee
張德明牧師	Rev. CHEUNG Tak-ming, Edmund	張綺華女士	Ms. CHEUNG Yee-wa	曹偉彤牧師	Rev. CHO Wai-tung, Joshua
蔡楚香女士	Ms. CHOI Chor-heung	蔡耀恩先生	Mr. CHOI Yiu-yan	周兆真牧師	Rev. CHOW Siu-chung, Simon
鄧德昌先生	Mr. CHOW Tak-cheong	徐少傑先生	Mr. CHUI Siu-kit	馮雪儀女士	Ms. FUNG Shuet-yi
何家旗先生	Mr. HO Ka-ki	何玉芬女士	Ms. HO Yuk-fan	許秀琮女士	Ms. HUI Sau-king
許永鴻先生	Mr. HUI Wing-hung	簡祺標牧師	Rev. KAN Kei-piu, Paul	鄺志偉先生	Mr. KONG Chi-wai
郭靜雯女士	Ms. KWOK Ching-man	江兆榮先生	Mr. KWONG Siu-wing	林靜婷女士	Ms. LAM Ching-ting
林艾蓁女士	Ms. LAM Yee-chun, Pax	劉漢生先生	Mr. LAU Hon-sang	劉錦坤先生	Mr. LAU Kam-kwan
劉婉霞女士	Ms. LAU Yuen-ha	羅詩琪女士	Ms. LAW Sze-ki	李鐘南先生	Mr. LEE Chung-nam
李庚尉先生	Mr. LEE Kang-wai	梁建明先生	Mr. LEUNG Kin-ming	梁樹基先生	Mr. LEUNG Shu-kei, Kevin
馬寶璇女士	Ms. MA Bo-suen	麥浩澄先生	Mr. MAK Ho-ching	文子安牧師	Rev. MAN Chi-on, Steve
文斯諾先生	Mr. MAN Si-nok	巫艾欣女士	Ms. MO Ngai-yan, Vanessa	巫偉強先生	Mr. MO Wai-keung
毛汝森先生	Mr. MO Yue-sum	伍嘉偉牧師	Rev. NG Kar-wai	吳子驊先生	Mr. NG Tsz-ki
敖恒宇先生	Mr. NGO Hang-yue	吳怡碧先生	Mr. NGO Yee-bik	蕭偉姿女士	Ms. SIU Wai-chi
鄧世豪先生	Mr. TANG Sai-ho	曾偉思女士	Ms. TSANG Wai-see	崔志明女士	Ms. TSUI Chi-ming, Amy
王志威先生	Mr. WONG Chi-wai	黃展林先生	Mr. WONG Chin-lam	黃炬然先生	Mr. WONG Kui-yin, Aldric
黃定康校長	Principal WONG Ting-hong	甄嘉軒先生	Mr. YAN Ka-hsin	丘建華先生	Mr. YAU Kin-wa
游有蓮女士	Ms. YAU Yau-lin	楊智賢先生	Mr. YEUNG Chi-yin	楊貴福牧師	Rev. YEUNG Kwai-fook
嚴銘恩女士	Ms. YIM Ming-yan, Pinky	葉穎妍女士	Ms. YIP Wing-in	姚玉筠女士	Ms. YIU Yuk-kwan
袁詠兒女士	Ms. YUEN Wing-yee	翁燕光先生	Mr. YUNG Yin-kwong		

五年長期服務獎 5-year Long Service Award

歐麗婷女士	Ms. AU Lai-ting, Amy	陳秉彝先生	Mr. CHAN Bing-ye, Raymond	陳錦雲女士	Ms. CHAN Kam-wan
陳基愛女士	Ms. CHAN Kei-oi	陳文仲醫生	Dr. CHAN Man-chung, JP	陳寧女士	Ms. CHAN Ning, Zenobia
陳栢生先生	Mr. CHAN Pak-sang	陳碧春女士	Ms. CHAN Pik-chun, Astor	陳淑美女士	Ms. CHAN Suk-mei
陳燕清女士	Ms. CHAN Yin-ching	陳婉貞女士	Ms. CHAN Yuen-ching	周慧嫻女士	Ms. CHAU Wai-han
鄭智謙先生	Mr. CHENG Chi-him	鄭曉春傳道	Past. CHENG Hiu-chun	鄭佩蓉女士	Ms. CHENG Pui-yung
鄭恩萍女士	Ms. CHENG Yan-ping	張皓莊女士	Ms. CHEUNG Ho-chong	張慧芝女士	Ms. Cheung Wai-chi, Erica
程潔瑩女士	Ms. CHING Kit-ying, Terry	趙桂清女士	Ms. CHIU Kwai-ching	周俊豪先生	Mr. CHOW Chun-ho
朱雲港牧師	Rev. CHU Wan-kwong	朱亦楚女士	Ms. CHU Yik-chor	崔文儀女士	Ms. CHUI Man-yee
鍾寶茹女士	Ms. CHUNG Po-Yu	樊碧怡女士	Ms. FAN Pik-yee	馮樂謙先生	Mr. FUNG Lok-him
何瑞敏女士	Ms. HO Sui-man	何偉賢先生	Mr. HO Wai-yin	韓慧明校長	Principal HON Wai-ming
許少池先生	Mr. HUI Siu-che	洪華玲女士	Ms. HUNG Wah-ling	洪于咏女士	Ms. HUNG Yu-wing
葉明誼女士	Ms. IP Ming-yi	古潔昕女士	Ms. KOO Kit-yan	甘旨匡先生	Mr. KUM Tsz-hong
關琮翰先生	Mr. KWAN Chung-hon	關穎心女士	Ms. KWAN Wing-sum	郭德森先生	Mr. KWOK Tak-sum
黎雪蓮女士	Ms. LAI Suet-lin	林志強傳道	Past. LAM Chi-keung, Donald	林俊樑先生	Mr. LAM Chun-leung
林琨然先生	Mr. LAM Kwan-yin	林妙英女士	Ms. LAM Miu-ying	林廷曦女士	Ms. LAM Ting-hei
林偉傑先生	Mr. LAM Wai-kit	林偉傑傳道	Past. LAM Wai-kit, Wigan	林穎昌先生	Mr. LAM Weng-cheong
林溢輝先生	Mr. LAM Yat-fai	劉淑君女士	Ms. LAU Suk-kwan	劉月兒女士	Ms. LAU Yuet-yi
羅振宇先生	Mr. LAW Chu-yu	李林濠先生	Mr. LEE Lam-ho	李德威先生	Mr. LEE Tak-wai
李天慧女士	Ms. LEE Tin-wai, Sophia	李潤成牧師	Rev. LEE Yun-sing	梁秀雯女士	Ms. LEUNG Sau-man
梁素蓮女士	Ms. LEUNG So-lin	李翠虹女士	Ms. LI Tsui-hung	連巧瑩女士	Ms. LIN Hau-ying
廖二龍先生	Mr. LIN Yee-lung	廖旭麟傳道	Past. LIU Yuk-lun	羅雋康先生	Mr. LO Chun-hong
盧穎媚女士	Ms. LO Wing-mei	盧逸純女士	Ms. LO Yat-shun	盧燕娟女士	Ms. LO Yin-kuen
麥銓輝牧師	Rev. MAK Cheun-fai	文普樞女士	Ms. MAN Po-ying	吳佳偉牧師	Rev. NG Kai-wai, Alvin
伍麗娟女士	Ms. NG Ling-kuen	吳銘軒先生	Mr. NG Ming-hin	伍柏文先生	Mr. NG Pak-man
彭康源先生	Mr. PANG Hong-yuen	蘇美儀女士	Ms. SO Mei-yee	蘇銀鳳女士	Ms. SO Ngan-fung
宋東旭先生	Mr. SONG Dong-yuk, Jeffrey	孫許強先生	Mr. SUEN Hui-keung	施德銓傳道	Past. SZE Tak-chuen
譚素蓮傳道	Past. TAM So-lin	譚英龍女士	Ms. TAM Ying-lung	杜紹忠傳道	Past. TO Siu-chung
曾沛賢先生	Mr. TSANG Pui-yin	謝啟賢先生	Mr. TSE Kai-yin	謝秀英女士	Ms. TSE Sau-ying
徐淑媛女士	Ms. TSUI Suk-woon	徐綺雯女士	Ms. TSUI Yee-man	黃俊傑先生	Mr. WONG Chun-kit
王銘鉸先生	Mr. WONG Ming-kin	黃佩珊姑娘	Ms. Wong Pui-shan	黃茜妮女士	Ms. WONG Sai-nei
黃笑洪女士	Ms. WONG Siu-hung	王惠珠女士	Ms. WONG Wai-chu	黃偉銓先生	Mr. WONG Wai-chuen
王偉鋒先生	Mr. WONG Wai-fung	黃偉光先生	Mr. WONG Wai-kwong	黃慧儀女士	Ms. WONG Wai-yi
黃玉珍女士	Ms. WONG Yuk-chun	吳冠軒先生	Mr. WU Koon-hin	胡秀頤女士	Ms. WU Sau-yee
邱韻玲女士	Ms. YAU Wan-ling	楊奕威先生	Mr. YEUNG Yik-wai	姚欣欣女士	Ms. YIU Yan-yan
余美華女士	Ms. YU Mei-wah	余淑華女士	Ms. YU Suk-wah, Ada	袁淑娟女士	Ms. YUEN Suk-kuen

名譽嘉許章 Honourable Service Badge

陳嘉文校長	Principal CHAN Ka-man	陳麗樺傳道	Past. CHAN Lai-cheung	陳文仲醫生	Dr. CHAN Man-chung, JP
陳小燕校長	Principal CHAN Siu-yin	陳子豐先生	Mr. CHAN Tze-fung	陳慧冰牧師	Rev. CHAN Wai-bing
陳燕清女士	Ms. CHAN Yin-ching	張振華監督	Bishop Rev. CHANG Chun-wa, Ben	鄭惠琪校長	Principal CHENG Wai-ki
張國良先生	Mr. CHEUNG Kwok-leung	張慧敏女士	Ms. CHEUNG Wai-man	趙志揚先生	Mr. CHIU Chi-yeung
蔡嘉豪先生	Mr. CHOI Ka-ho	秦民昌牧師	Rev. CHUN Man-cheong	韓慧明校長	Principal HON Wai-ming
黃信榮牧師	Rev. HUANG Hsin-jung, Anthony	簡加言博士	Dr. KAN Kar-yin	古菊圓女士	Ms. Katharine KU
郭群女士	Ms. KUO Kwan	關喜鳳傳道	Past. KWAN Hee-foong	郭楚翹校長	Principal KWOK Chor-kiu
賴俊華先生	Mr. LAI Chun-wah	林志強傳道	Past. LAM Chi-keung, Donald	林淑櫻牧師	Rev. LAM Shuk-ying
林亨艾女士	Ms. LAM Ting-ngai, Helen	林一君牧師	Rev. LAM Yat-kwan	李家強牧師	Rev. LEE Ka-keung, Leo
李立中校長	Principal LEE Lap-chung	李綺琼校長	Principal LEE Yee-king	李潤成牧師	Rev. LEE Yun-sing
梁世民傳道	Past. LEUNG Sai-man	梁樹基先生	Mr. LEUNG Shu-kei, Kevin	李鳳池女士	Ms. LI Fung-chi, Rietta

THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

名譽嘉許章 Honourable Service Badge

廖旭麟傳道	Past. LIU Yuk-lun	盧君俠牧師	Rev. LO Kwan-hap	馬勵勤先生	Mr. MA Lai-Kan, Kevin
麥銓輝牧師	Rev. MAK Cheun-fai	麥沃華校長	Principal Mak Yuk-wa	伍麗娟女士	Ms. NG Ling-kuen
吳汝林牧師	Rev. NG Yu-lam	吳怡碧先生	Mr. NGO Yee-bik	蘇志偉先生	Mr. SO Chi-wai
孫景豪先生	Mr. SUEN King-ho	譚素蓮傳道	Past. TAM So-lin	湯少雄先生	Mr. TONG Siu-hung
曾文偉牧師	Rev. TSANG Man-wai	黃佩珊姑娘	Ms. Wong Pui-shan	邱詠詩傳道	Past. YAU Wing-sze
楊彼得律師	Mr. YEUNG Pee-tak, Peter	邢福增博士	Dr. YING Fuk-tsang	余勝意牧師	Rev. YU Shing-yee
翁少珊校長	Principal Yung Siu-shan				

訓練嘉許章 (第一級) Training Award Badge (Stage 1)

林偉傑傳道 Past. LAM Wai-kit, Wigan

創辦人章 Founder's Badge

簡上言	KAN Sheung-yin	李彥樺	LEE Yin-wah	梁鎮崎	LEUNG Chun-yei
盧曉晴	LOO Hiu-ching	蘇子恩	SO Tsz-yan	嚴晞雯	YIM Hei-man

會長章 President's Badge

陳望心	CHAN Mong-sum	陳詠恩	CHAN Wing-yan	張佳言	CHEUNG Kai-yin
程子俊	CHING Tsz-chun	趙嘉欣	CHIU Katherine	周以琳	CHOW Yee-lam
朱嘉穎	CHU Ka-wing	鍾晴因	CHUNG Ching-yan	方靖瑤	FONG Ching-yiu
姚靖恒	IU Ching-hang, Cheryl	郭成光	KWOK Shing-kwong	黎穎霞	LAI Wing-yan
賴恩瞳	LAI Yan-tung	林建熙	LAM Kin-hei, Elvis	林文龍	LAM Man-lung
李彩詩	LEE Choi-sze	李穎曦	LWW Wing-Hei	麥綺琳	MAK Yee-lam
文駿軒	MAN Chun-hin, Ryan	莫鵠林	MOK Ho-lam	伍惠玲	NG Wai-ling
沈一諾	SAM Yat-nok	蘇家進	SO Ka-chun	謝穎彤	TSE Wing-tung
蔡曦霖	TSOI Hei-lam	黃駿霖	WONG Chun-lam	黃祖敬	WONG Joel-king
黃祖基	WONG Joshua-Kay	王佳妮	WONG Kai-ni	黃樂恩	WONG Lok-yan, Janice
楊詠湏	YEUNG Wing-ching	楊詠儀	YEUNG Wing-yee		

荊冕章 Crown of Thorns Badge

吳嘉強 NG Ka-keung

步操比賽 Drill Competition

主席盃 (初級組)

冠軍：第 78 分隊
亞軍：第 145 分隊
季軍：第 8 分隊
最佳制服：第 78 分隊
最佳司令員：第 145 分隊 熊佩瑜上士

會長盃 (中級組)

冠軍：第 12 分隊
亞軍：第 89 分隊
季軍：第 301 分隊
最佳制服：第 89 分隊
最佳司令員：第 89 分隊 甄映晴輔助導師

Chairperson's Cup (Junior Section)

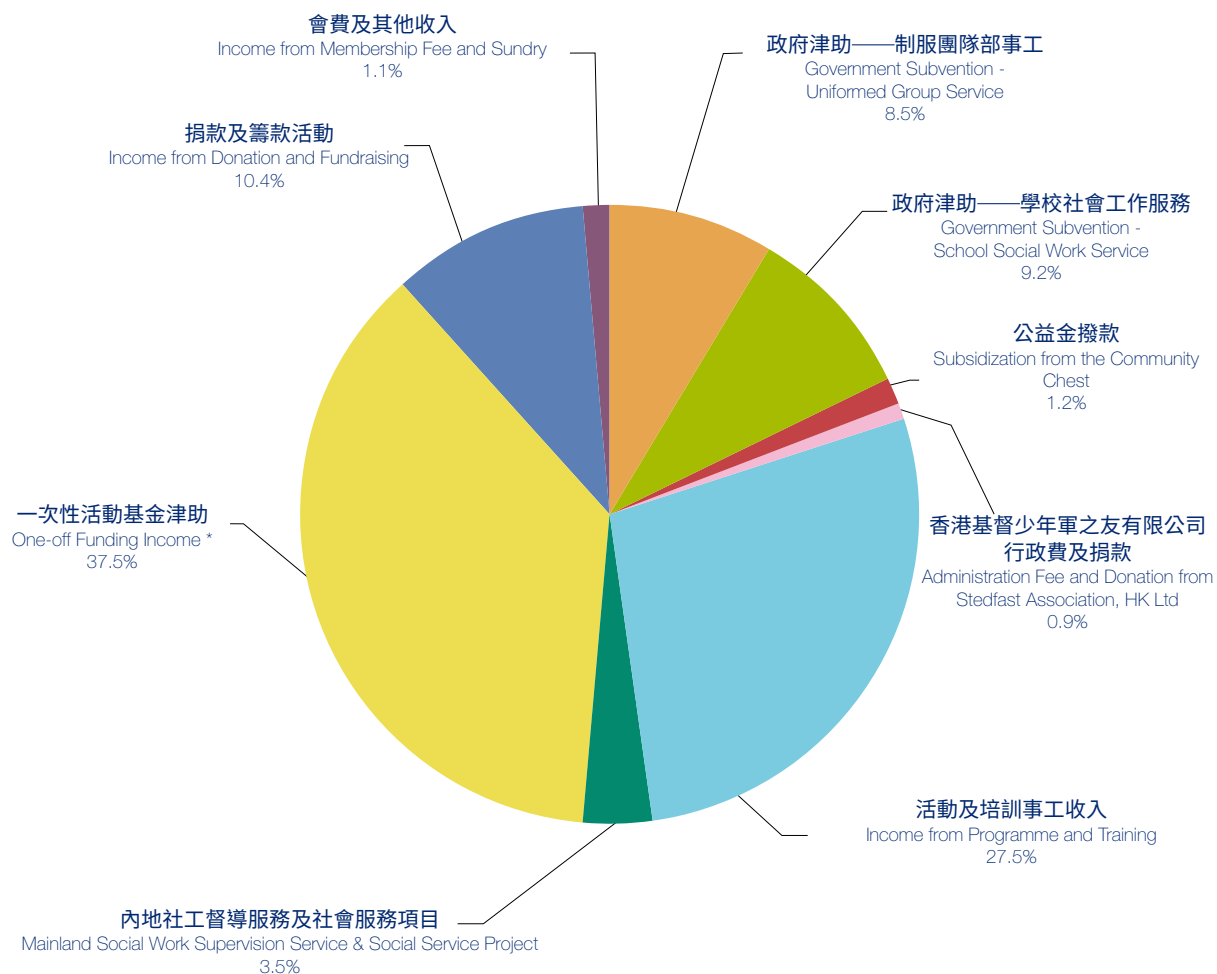
Champion: The 78th Company
1st-runner up: The 145th Company
2nd-runner up: The 8th Company
Best Dressed Uniform Award: The 78th Company
Best Commander Award: Ms. HUNG Pui-yu, The 145th Company

President's Cup (Company Section)

Champion: The 12th Company
1st-runner up: The 89th Company
2nd-runner up: The 301st Company
Best Dressed Uniform Award: The 89th Company
Best Commander Award: Ms. YAN Ying-ching, The 89th Company

收入來源 Source of Revenue

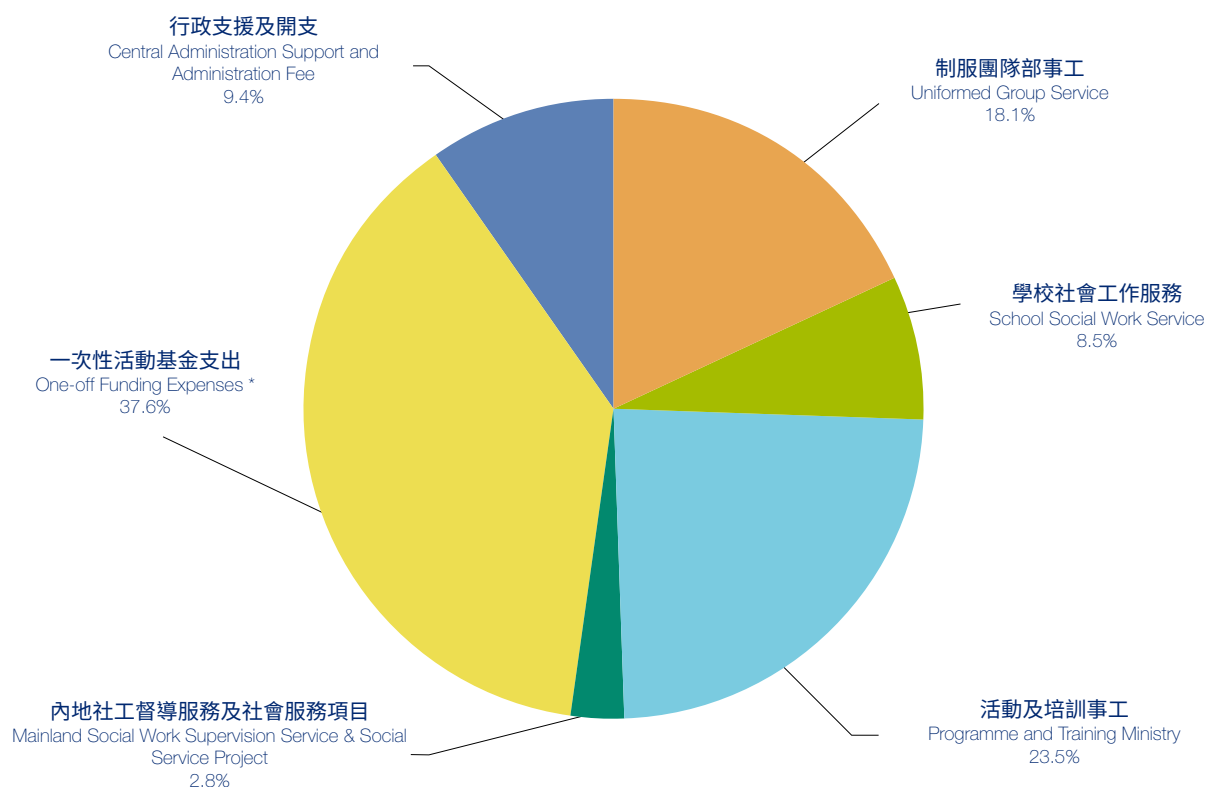
收入 Income	HK \$	%
政府津貼——制服團隊部事工 Government Subvention - Uniformed Group Service	5,280,868	8.5%
政府津貼——學校社會工作服務 Government Subvention - School Social Work Service	5,731,677	9.2%
公益金撥款 Subsidization from the Community Chest	761,000	1.2%
香港基督少年軍之友有限公司行政費及捐款 Administration Fee and Donation from Stedfast Association, HK Ltd	552,017	0.9%
活動及培訓事工收入 Income from Programme and Training	17,100,651	27.5%
內地社工督導服務及社會服務項目 Mainland Social Work Supervision Service & Social Service Project	2,188,361	3.5%
一次性活動基金津貼 One-off Funding Income *	23,295,404	37.5%
捐款及籌款活動 Income from Donation and Fundraising	6,478,977	10.4%
會費及其他收入 Income from Membership Fee and Sundry	700,500	1.1%
	62,089,455	100%



THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

總支出 Total Expenses

支出 Expenses	HK \$	%
制服團隊部事工 Uniformed Group Service	11,179,574	18.1%
學校社會工作服務 School Social Work Service	5,278,581	8.5%
活動及培訓事工 Programme and Training Ministry	14,554,220	23.5%
內地社工督導服務及社會服務項目 Mainland Social Work Supervision Service & Social Service Project	1,759,936	2.8%
一次性活動基金支出 One-off Funding Expenses *	23,283,733	37.6%
行政支援及開支 Central Administration Support and Administration Fee	5,815,796	9.4%
	61,871,840	100%



一次性活動基金 One-off Funding *

兒童事務委員會 Commission on Children	葵青區議會 Kwai Tsing District Council
教育局 Education Bureau	優質教育基金 Quality Education Fund Secretariat
環境及自然保育基金 Environment and Conservation Fund Secretariat	社會福利署 Social Welfare Department
民政事務總署 Home Affairs Department	語文教育及研究常務委員會 Standing Committee on Language Education & Research
民政事務局 Home Affairs Bureau	
香港上海滙豐銀行 HSBC	香港社會服務聯會 The Hong Kong Council of Social Service



本會於是年度 * 之發展實有賴各界的支持，現謹此向以下人士、機構和單位致深切的謝意。

Our organization wishes to express our grateful thanks to the following individuals, organizations and units, whose support in 2019-20 has made our work possible:

特別鳴謝 Special Acknowledgements

本會各請任人士

Honorary President, Brigade President, Brigade Chaplain, Brigade Vice-Presidents, Honorary Advisors & Brigade Advisors

本會所有分隊（包括導師、隊員、家長、義工）

Our Companies (Including Officers, Brigaders, Parents and Volunteers)

本會分隊主辦單位及伙伴教會（包括教會、學校及機構）

The Organizing Units and Partner Churches of Our Companies

政府部門及相關機構 Governmental Departments & Related Organizations

民眾安全服務隊

Civil Aid Service

民政事務局

Home Affairs Bureau

青年事務委員會

Commission on Youth

民政事務總署

Home Affairs Department

香港海關

Customs and Excise Department

葵青區議會

Kwai Tsing District Council

教育局

Education Bureau

香港公益金

The Community Chest

家庭議會

Family Council

非政府機構及協會 Non-governmental Organizations & Associations

義務工作發展局

Agency for Volunteer Service

社會服務發展研究中心

Institute of Social Service Department

中國香港挑戰網陣協會

Challenge Course Association of Hong Kong, China

香港野外定向總會

Orienteering Association of Hong Kong

香港中華基督教青年會

Chinese YMCA of Hong Kong

國際扶輪第3450 地區

Rotary District 3450

創意運動協會

Creative Sports Association

聖雅各福群會

St. James' Settlement

香港獨木舟總會

Hong Kong Canoe Union

香港青年獎勵計劃

The Hong Kong Award for Young People

基督教懷智服務處

Wai Ji Christian Service

商界展關懷伙伴 Caring Company Partners

優越財經印刷有限公司

A. Plus Financial Press Limited

恒比銀行蘇黎世（香港）有限公司

Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited

優越國際財經印刷有限公司

A. Plus International Financial Press Limited

雄豐運輸有限公司

Hung Fung Transportation Limited

優卓國際管理諮詢集團

A. Plus Management Consulting Asia Pacific Ltd.

綠葉療膚中心

Jackeline Beauty Salon

達力（香港）有限公司

Dynamic Power (Hong Kong) Limited

雋才市場傳訊有限公司

Smart Talents Marketing Communications Limited

商業機構 Business Corporations

楓之寶

Adrien Gagnon

榮訊國際有限公司

EverCom International Ltd.

諾高顧問有限公司

Arkle Consultant Limited

健絡通藥業有限公司

Hands-On Coffee Ltd

信基國際企業有限公司

Ausupreme International Holdings Limited

香記咖啡集團有限公司

Herbalgy Pharmaceutical Ltd

Blue Mountain Sports

撒隆巴斯

Hiang Kie Coffee Group Limited

CEP Hong Kong

香港聖公會恩澤服務管理

Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.

志發海產有限公司

CHI FAT Seafood Company Limited

有限公司——太陽館度假營

HKSKH Blessed Service Management

青少年發展企業聯盟

Child Development Initiative Alliance

香港迪士尼樂園

Limited - Solar Tower

中進企業有限公司

China Distribution & Logistics Ltd

益力多

Hong Kong Disneyland Resort

中國移動通信集團有限公司

China Mobile Limited

Hong Kong Yakult Co., Ltd.

啡聞

Coffeeder

D.O.G. Power Limited

商業機構 Business Corporations

康業服務有限公司	Hong Yip Service Company Ltd. Ideaction Consultancy Kitchen Infinity Corp. Limited Kolb Coffee Ma Wan Park Limited Mass Transit Railway Corporation Merika Medicine Factory Limited Networld Technology Limited Ng, Suen, Lau C.P.A. Limited	新輝（建築管理）有限公司 樹記海鮮有限公司 香港基督少年軍之友 聖雅各福群會—— 方舟生活教育館 新鴻基地產有限公司 團隊工程有限公司 香港建造商會有限公司	Sanfield (Management) Limited Shu Kee Seafood Company Limited Stedfast Association, Hong Kong Limited St. James' Settlement - Ark Life Education House Sun Hung Kai Properties Limited Team'n Core Ltd. The Hong Kong Construction Association Tony Labels Limited United Services Recreation Club Ltd Vision Link Limited Wealth Seafood Company Limited WPM Welhome Pro Yu Hsin Construction Company Limited
馬灣公園有限公司 香港鐵路有限公司 美利加藥廠有限公司 網滙科技有限公司 吳孫劉會計師事務所 有限公司 香港挪亞方舟 挪亞方舟渡假酒店 甘志成會計師事務所 運動筆記	Noah's Ark Hong Kong Noah's Ark Hotel and Resort Orli Coffee Works Roger Kam & Co. Running Biju HK	嘉霖海產有限公司 有信建築有限公司	

基金 Funds & Foundations

陸趙鈞鴻教育基金—— 珍愛地球館 兒童發展基金 兒童事務委員會 公民教育委員會 教育局 環境及自然保育基金 民政事務局	Anchomer Project Angela Luk's Education Foundation Ltd - Treasure House Treasure House Child Development Fund Project Commission on Children Committee on the Promotion of Civic Education Education Bureau Environment and Conservation Fund Secretariat Home Affairs Bureau	民政事務總署 香港上海滙豐銀行 葵青區議會 優質教育基金 社會福利署 語文教育及研究常務委員會 香港社會服務聯會	Home Affairs Department HSBC Kwai Tsing District Council Quality Education Fund Secretariat Rainbow Foundation Social Welfare Department Standing Committee on Language Education & Research The Hong Kong Council of Social Service
--	---	--	--

教會及基督教機構 Churches & Christian Organizations

神召會石硤尾堂 中華基督教會長老堂 基督教宣道會愛光堂 基督教深井靈光堂 中國基督教播道會彩福堂 中國基督教播道會恩福堂 基督教香港信義會元光堂 香港浸信教會 香港宣教會恩光堂 基督教門諾會望恩堂 宣道會康怡堂 九龍城浸信會 觀潮浸信會	Assembly Of God Shek Kip Mei Church CCC Cheung Lo Church Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church Deepwell Emmanuel Church EFCC-Choi Fook Church EFCC-Yan Fook Church ELCHK Yuen Long Light Lutheran Church Hong Kong Baptist Church Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church Hope Mennonite Church Kornhill Alliance Church Kowloon City Baptist Church Kwun Tong Swatow Baptist Church	荔枝角靈糧堂 基督教宣道會藍田堂 粵南信義會腓力堂啟業 幼兒學園 循道衛理聯合教會馬鞍山堂 路德會教恩堂 筲箕灣福音堂 宣道會信愛堂 大圍平安福音堂 五旬節聖潔會永光堂 金巴崙長老會禧臨堂 圓洲角浸信會 元朗靈糧堂	Lai Chi Kok Ling Liang Church Lam Tin Alliance Church Lutheran Philip House Kai Yip Nursery School Ma On Shan Methodist Church Redemption Lutheran Church Hong Kong Shauiwan Evangelical Church Shium Ay Alliance Church Tai Wai Peace Evangelical Centre Wing Kwong Pentecostal Holiness Church Xi Lin Cumberland Presbyterian Church Yuen Chau Kok Baptist Church Yuen Long Ling Liang Church
--	---	---	---

學校及教育機構 Schools & Educational Organizations

陸趙鈞鴻教育基金 鴨洲街坊學校 浸信會天虹小學 基督教宣道會宣基小學 (坪石) 明愛馬登基金中學 迦密愛禮信小學 迦密唐賓南紀念中學	Angela Luk's Education Foundation Ltd. Aplichau Kaifong Primary School Baptist Rainbow Primary School C & M A Sun Kei Primary School (Ping Shek) Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School Carmel Alison Lam Primary School Carmel Bunnan Tong Memorial Secondary School	迦密梁省德小學 中華基督教會全完第一小學 中華基督教會基道中學 中聖書院 中華傳道會基石幼稚園 中華傳道會許大同學校 棉紡會中學 啟思幼稚園幼兒園 (馬灣)	Carmel Leung Sing Tak School CCC Chuen Yuen First Primary School CCC Kei To Secondary School China Holiness College CNEC Christian Kindergarten CNEC Ta Tung School Cotton Spinners Association Secondary School Creative Kindergarten (Ma Wan)
---	---	---	---

學校及教育機構 Schools & Educational Organizations

金巴崙長老會耀道中學	Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School	香港中文大學專業進修學院	School of Continuing & Professional Studies, The Chinese University of Hong Kong
牽晴閣培元英文幼稚園	Dawning Views Elementi English Kindergarten	深培中學	Sampe Memorial Secondary School
基督教香港信義會紅磡信義學校	ELCHK Hung Hom Lutheran Primary School	沙田循道衛理中學	Sha Tin Methodist College
香港大學專業進修學院	HKU SPACE	上水官立中學	Sheung Shui Government Secondary School
香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院	HKUSPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College	順德聯誼總會梁潔潔幼稚園	Shun Tak Fraternal Association Leung Kit Wah Kindergarten
薈色園主辦可立小學	Ho Lap Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)	官立嘉道理爵士小學	Sir Ellis Kadoorie (Sookunpo) Primary School
旅港開平商會中學	Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School	德貞女子中學	Tack Ching Girls' Secondary School
路德會聖十架學校	Holy Cross Lutheran School	大埔循道衛理小學	Tai Po Methodist School
聖三一堂小學	Holy Trinity Primary School	中華基督教禮賢會大埔堂	The Chinese Rhenish Church, Tai Po
香港浸信會聯會小學	Hong Kong Baptist Convention Primary School	香港教育大學	The Education University of Hong Kong
香港專業進修學校	Hong Kong College of Technology	基督教香港信義會深信學校(二校)	The ELCHK Faith Lutheran School
香港靈糧堂秀德幼稚園	Hong Kong Ling Liang Church Sau Tak Kindergarten	香港恒生大學	The Hang Seng University of Hong Kong
香港紅卍字會大埔區慈中學	Hong Kong Red Swastika Society Tai Po Secondary School	香港中國婦女會丘佐榮學校	The H.K.C.W.C. Hioe Tjo Yoeng Primary School
薈色園主辦可譽中學暨可譽小學	Ho Yu College and Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)	基督教聖約翰會堅樂第二小學	The Mission Covenant Church Holm Glad No. 2 Primary School
伊斯蘭鮑伯濤紀念小學	Islamic Dharwood Pau Memorial Primary School	基督教聖約翰會堅樂小學	The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School
伊斯蘭博愛幼稚園	Islamic Pok Oi Kindergarten	天水圍循道衛理中學	Tin Shui Wai Methodist College
香港專業教育學院(觀塘)	IVE (Kwun Tong)	台山商會中學	Toi Shan Association College
賽馬會官立中學	Jockey Club Government Secondary School	青衣商會幼稚園	Tsing Yi Trade Association Kindergarten
九龍工業學校	Kowloon Technical School	荃灣商會朱昌幼稚園	Tsuen Wan Trade Association Chu Cheong Kindergarten
九龍塘天主教華德學校	Kowloon Tong Bishop Walsh Catholic School	東華三院陳兆民中學	TWGHs Chen Zao Men College
粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園	Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School	東華三院甲寅年總理中學	TWGHs Kap Yan Directors' College
萌兒幼稚園	MOE Kindergarten	東華三院黃笏南中學	TWGHs Wong Fut Nam College
慕光英文書院	Mu Kuang English School	職業訓練局	Vocational Training Council
新亞中學	New Asia Middle School	華英中學	Wa Ying College
新界婦孺福利會基督教銘恩小學	NTWJWA Christian Remembrance of Grace Primary School	仁濟醫院陳耀星小學	Yan Chai Hospital Chan Iu Seng Primary School
坪石天主教小學	Ping Shek Estate Catholic Primary School	仁濟醫院趙曾學韞小學	Yan Chai Hospital Chiu Tsang Hok Wan Primary School
保良局陳南昌夫人小學	P.L.K. Mrs. Chan Nam Chong Memorial Primary School	元朗朗屏邨東莞學校	Yuen Long Long Ping Estate Tung Koon Primary School
秀明小學	Sau Ming Primary School	元朗商會小學	Yuen Long Merchants Association Primary School

國內及海外團體 Mainland & Overseas Organizations

Boys' Brigade Heritage Society	The Boys' Brigade In Malaysia
The Boys' Brigade Archives and collections UK	The Boys' Brigade In Thailand
The Boys' Brigade Asia	中山市向日葵社會服務中心

上述名單依英文字頭排序 The above names are arranged in alphabetical order.

* 是年度指 2019 年 4 月 1 日至 2020 年 3 月 31 日。This year refers to 1 April 2019 to 31 March 2020.

本會謹此向於過去一年曾捐款予本會之人士和機構；各位曾協助推行服務及活動的學校、團體及個人義工們，衷心致意（由於篇幅所限，恕未能盡錄所有善長芳名）。本會更感謝各分隊（包括導師、隊員、家長、義工）、其主辦單位（包括教會、學校及機構）、伙伴教會及香港基督少年軍之友一直的支持和鼓勵。同時，本會感謝各傳媒機構協力推廣本會服務。最後，本會衷心感謝為本年報進行翻譯工作的黃懿程女士。

We would also like to extend our gratitude to our donors; all the schools, organizations and volunteers who have assisted in our programmes and activities (owing to limited space, we regret not being able to include the names of all donors and supporters). Our thanks are due to all our Companies, including Officers, Brigaders, parents, and volunteers, their Organizing Units, Partner Churches; and Stedfast Association of Hong Kong for their continuous support and encouragement. Moreover, we would like to show our gratitude to all the media for promoting our services. Last, but not least, we would like to express our heartfelt gratitude to Ms. WONG Yi-ching, Ashley, for her effort in translating this annual report.

總辦事處及服務單位一覽表

List of Head Offices and Service Units

總辦事處 Headquarters

電話 Telephone : (852) 2714-9253 / (852) 2714-5400
傳真 Fax : (852) 2761-3474
電郵 Email : hq@bbhk.org.hk
地址 Address : 香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下
G/F., Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
網址 Website : www.bbhk.org.hk

制服團隊部 Uniformed Group Division / 臻訓中心 Anchor House

電話 Telephone : (852) 2273-0333
傳真 Fax : (852) 2776-1700
電郵 Email : ugd@bbhk.org.hk / anchor_house@bbhk.org.hk
地址 Address : 新界馬灣 739 地段馬灣公園二期馬灣活動中心
Ma Wan Event Centre, Ma Wan Park Phase 2, Ma Wan Lot 739, Ma Wan, N.T.
網址 Website : www.bbhk.org.hk/ugd / anchorhouse.bbhk.org.hk

社會工作部 Social Work Division

電話 Telephone : (852) 2714-9254
傳真 Fax : (852) 2712-2977
電郵 Email : swd@bbhk.org.hk
地址 Address : 香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下
G/F., Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
網址 Website : www.bbhk.org.hk/school

臻品中心 Stedfast House

電話 Telephone : (852) 2711-6068
傳真 Fax : (852) 2711-6858
電郵 Email : stedfast_house@bbhk.org.hk
地址 Address : 香港新界馬灣田寮村 44 號 (馬灣公園——通識學園)
44 Tin Liu Village, Fong Yuen Road, Ma Wan, N.T., Hong Kong (Ma Wan Park - Liberal Learning Centre)
網址 Website : www.bbhk.org.hk/stedfasthouse

臻睦中心 Waste Recovery Centre

網址 Website : www.6green.hk

綠在紅磡 Green @ Hung Hom

電話 Telephone : (852) 9314-0797
電郵 E-mail : hunghom@6green.hk
地址 Address : 香港九龍紅磡蕪湖街 83 號地下 1A 及 1B 舖
Shop 1A & 1B, G/F., 83 Wuhu Street,
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

綠在路德圍 Green @ Lo Tak Court

電話 Telephone : (852) 9314-2047
電郵 E-mail : lotakcourt@6green.hk
地址 Address : 香港新界荃灣青山公路荃灣段 289-301 號昌華大廈
地下 14 號舖
Shop 14, G/F., Cheong Wah Building, 289-301
Castle Peak Road-Tsuen Wan, Tsuen Wan, N.T.,
Hong Kong

綠在土瓜灣 Green @ To Kwa Wan

電話 Telephone : (852) 9314-1073
電郵 E-mail : tokwawan@6green.hk
地址 Address : 香港九龍土瓜灣炮仗街 93 號喜樂地下 D 號舖
Shop D, G/F., 93 Pau Chung Street,
To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong

綠在葵涌 Green @ Kwai Chung

電話 Telephone : (852) 9314-1195
電郵 E-mail : kwaichung@6green.hk
地址 Address : 香港新界葵涌石蔭路 135-147 號葵寶大廈
低層地下 01 及 02 號舖
Shop 01 & 02, LG/F., Kwai Po Building, 135-147
Shek Yam Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

願景 Vision

優化全人訓練 Whole Person Development

推動品格培訓 Character Building

青年進入社群 Youth Integration with Community

鞏固家庭價值 Advocacy of the Family Value

彰顯基督生命 Living Out Christ's life



香港基督少年軍 The Boys' Brigade, Hong Kong

地址：香港九龍土瓜灣樂民新村A座地下

G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話：2714 9253 | 傳真：2761 3474 | 電郵：hq@bbhk.org.hk

網址：www.bbhk.org.hk

f : BoysBrigadeHK

ig : theBoysBrigadeHK

